

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



TURKMEN
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
February 2008



- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 8. Land Dispute |
| 2. Public Safety | 9. Curfew Enforcement |
| 3. Public Health | 10. Border Crossing |
| 4. Transportation | 11. Village Assessment |
| 5. Driver's Guide | 12. Reparations |
| 6. Public Works and Utilities | 13. Veterinary Services |
| 7. Public Communications | |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



TURKMEN
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
February 2008



- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 8. Land Dispute |
| 2. Public Safety | 9. Curfew Enforcement |
| 3. Public Health | 10. Border Crossing |
| 4. Transportation | 11. Village Assessment |
| 5. Driver's Guide | 12. Reparations |
| 6. Public Works and Utilities | 13. Veterinary Services |
| 7. Public Communications | |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



TURKMEN
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
February 2008



- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 8. Land Dispute |
| 2. Public Safety | 9. Curfew Enforcement |
| 3. Public Health | 10. Border Crossing |
| 4. Transportation | 11. Village Assessment |
| 5. Driver's Guide | 12. Reparations |
| 6. Public Works and Utilities | 13. Veterinary Services |
| 7. Public Communications | |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



TURKMEN
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
February 2008



- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 8. Land Dispute |
| 2. Public Safety | 9. Curfew Enforcement |
| 3. Public Health | 10. Border Crossing |
| 4. Transportation | 11. Village Assessment |
| 5. Driver's Guide | 12. Reparations |
| 6. Public Works and Utilities | 13. Veterinary Services |
| 7. Public Communications | |

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
pres.FamDistribution@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
pres.FamDistribution@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
pres.FamDistribution@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
pres.FamDistribution@conus.army.mil

| PRONUNCIATION GUIDE FOR TURKMEN SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH | | | | |
|--|-------|-------------------|----|-------------------------|
| E | as in | y <u>E</u> rearmi | or | m <u>E</u> j <u>E</u> k |
| U | as in | th <u>U</u> rini | or | En <u>U</u> m |
| gh | as in | chag <u>h</u> a | or | yang <u>h</u> in |
| Z | as in | thi <u>Z</u> em | or | <u>Z</u> iyān |

| PRONUNCIATION GUIDE FOR TURKMEN SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH | | | | |
|--|-------|-------------------|----|-------------------------|
| E | as in | y <u>E</u> rearmi | or | m <u>E</u> j <u>E</u> k |
| U | as in | th <u>U</u> rini | or | En <u>U</u> m |
| gh | as in | chag <u>h</u> a | or | yang <u>h</u> in |
| Z | as in | thi <u>Z</u> em | or | <u>Z</u> iyān |

| PRONUNCIATION GUIDE FOR TURKMEN SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH | | | | |
|--|-------|-------------------|----|-------------------------|
| E | as in | y <u>E</u> rearmi | or | m <u>E</u> j <u>E</u> k |
| U | as in | th <u>U</u> rini | or | En <u>U</u> m |
| gh | as in | chag <u>h</u> a | or | yang <u>h</u> in |
| Z | as in | thi <u>Z</u> em | or | <u>Z</u> iyān |

| PRONUNCIATION GUIDE FOR TURKMEN SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH | | | | |
|--|-------|-------------------|----|-------------------------|
| E | as in | y <u>E</u> rearmi | or | m <u>E</u> j <u>E</u> k |
| U | as in | th <u>U</u> rini | or | En <u>U</u> m |
| gh | as in | chag <u>h</u> a | or | yang <u>h</u> in |
| Z | as in | thi <u>Z</u> em | or | <u>Z</u> iyān |

| PART 1: INTRODUCTION | | | |
|----------------------|---|----------------------------------|--------------------------------|
| | English | Transliteration | Turkmen |
| 1-1 | Do you understand this language? | shu dile dUshUnyangiZmi? | Şu dile düşünyäňizmi? |
| 1-2 | We are here to help you. | biZ thiZe kEmEk etmaaghe geldik | Biz size kömek etmäge geldik |
| 1-3 | I do not understand. | men dUshUnemok | Men düşünemok |
| 1-4 | There is no one available who speaks Turkmen. | tUrkmenche gUrleyan hich kim yok | Türkmençe gürleýän hiç kim ýok |
| 1-5 | I understand. | men dUshUnyan | Men düşünyän |
| 1-6 | Repeat, please. | gaytalang | Gaýtalaň |
| 1-7 | Come with me. | mening bilen geling | Meniň bilen geliň |
| 1-8 | Be quiet. | yuwash bolung | Ýuwaş boluň |

| PART 1: INTRODUCTION | | | |
|----------------------|---|----------------------------------|--------------------------------|
| | English | Transliteration | Turkmen |
| 1-1 | Do you understand this language? | shu dile dUshUnyangiZmi? | Şu dile düşünyäňizmi? |
| 1-2 | We are here to help you. | biZ thiZe kEmEk etmaaghe geldik | Biz size kömek etmäge geldik |
| 1-3 | I do not understand. | men dUshUnemok | Men düşünemok |
| 1-4 | There is no one available who speaks Turkmen. | tUrkmenche gUrleyan hich kim yok | Türkmençe gürleýän hiç kim ýok |
| 1-5 | I understand. | men dUshUnyan | Men düşünyän |
| 1-6 | Repeat, please. | gaytalang | Gaýtalaň |
| 1-7 | Come with me. | mening bilen geling | Meniň bilen geliň |
| 1-8 | Be quiet. | yuwash bolung | Ýuwaş boluň |

| PART 1: INTRODUCTION | | | |
|----------------------|---|----------------------------------|--------------------------------|
| | English | Transliteration | Turkmen |
| 1-1 | Do you understand this language? | shu dile dUshUnyangiZmi? | Şu dile düşünyäňizmi? |
| 1-2 | We are here to help you. | biZ thiZe kEmEk etmaaghe geldik | Biz size kömek etmäge geldik |
| 1-3 | I do not understand. | men dUshUnemok | Men düşünemok |
| 1-4 | There is no one available who speaks Turkmen. | tUrkmenche gUrleyan hich kim yok | Türkmençe gürleýän hiç kim ýok |
| 1-5 | I understand. | men dUshUnyan | Men düşünyän |
| 1-6 | Repeat, please. | gaytalang | Gaýtalaň |
| 1-7 | Come with me. | mening bilen geling | Meniň bilen geliň |
| 1-8 | Be quiet. | yuwash bolung | Ýuwaş boluň |

| PART 1: INTRODUCTION | | | |
|----------------------|---|----------------------------------|--------------------------------|
| | English | Transliteration | Turkmen |
| 1-1 | Do you understand this language? | shu dile dUshUnyangiZmi? | Şu dile düşünyäňizmi? |
| 1-2 | We are here to help you. | biZ thiZe kEmEk etmaaghe geldik | Biz size kömek etmäge geldik |
| 1-3 | I do not understand. | men dUshUnemok | Men düşünemok |
| 1-4 | There is no one available who speaks Turkmen. | tUrkmenche gUrleyan hich kim yok | Türkmençe gürleýän hiç kim ýok |
| 1-5 | I understand. | men dUshUnyan | Men düşünyän |
| 1-6 | Repeat, please. | gaytalang | Gaýtalaň |
| 1-7 | Come with me. | mening bilen geling | Meniň bilen geliň |
| 1-8 | Be quiet. | yuwash bolung | Ýuwaş boluň |

| | | | |
|------|----------------------------|----------------------------|-------------------------|
| 1-9 | Describe it with gestures. | elingiZ bilen dUshUndiring | Eliñiz bilen düşündiriň |
| 1-10 | Do not get excited. | tolghunmang | Tolgunmaň |
| 1-11 | Do what I ask. | mening aydanimi eding | Meniň aýdanymy ediň |
| 1-12 | Do you mean "no"? | "yok" diyangiZmi? | "Ýok" diýýäňizmi? |
| 1-13 | Do you mean "yes"? | "howa" diyangiZmi? | "Hawa" diýýäňizmi? |
| 1-14 | I will get an interpreter. | men terjimechi taparin | Men terjimeçi taparyn |
| 1-15 | Is this it? | shoomi? | Şumy? |
| 1-16 | Yes | howa | Hawa |
| 1-17 | No | yok | Ýok |
| 1-18 | Point to it. | elingiZ bilen gErkeZing | Eliñiz bilen görkeziň |
| 1-19 | Relax. | gowshang | Gowşaň |
| 1-20 | Show me. | manga gErkeZing | Maňa görkeziň |

1

| | | | |
|------|----------------------------|----------------------------|-------------------------|
| 1-9 | Describe it with gestures. | elingiZ bilen dUshUndiring | Eliñiz bilen düşündiriň |
| 1-10 | Do not get excited. | tolghunmang | Tolgunmaň |
| 1-11 | Do what I ask. | mening aydanimi eding | Meniň aýdanymy ediň |
| 1-12 | Do you mean "no"? | "yok" diyangiZmi? | "Ýok" diýýäňizmi? |
| 1-13 | Do you mean "yes"? | "howa" diyangiZmi? | "Hawa" diýýäňizmi? |
| 1-14 | I will get an interpreter. | men terjimechi taparin | Men terjimeçi taparyn |
| 1-15 | Is this it? | shoomi? | Şumy? |
| 1-16 | Yes | howa | Hawa |
| 1-17 | No | yok | Ýok |
| 1-18 | Point to it. | elingiZ bilen gErkeZing | Eliñiz bilen görkeziň |
| 1-19 | Relax. | gowshang | Gowşaň |
| 1-20 | Show me. | manga gErkeZing | Maňa görkeziň |

1

| | | | |
|------|----------------------------|----------------------------|-------------------------|
| 1-9 | Describe it with gestures. | elingiZ bilen dUshUndiring | Eliñiz bilen düşündiriň |
| 1-10 | Do not get excited. | tolghunmang | Tolgunmaň |
| 1-11 | Do what I ask. | mening aydanimi eding | Meniň aýdanymy ediň |
| 1-12 | Do you mean "no"? | "yok" diyangiZmi? | "Ýok" diýýäňizmi? |
| 1-13 | Do you mean "yes"? | "howa" diyangiZmi? | "Hawa" diýýäňizmi? |
| 1-14 | I will get an interpreter. | men terjimechi taparin | Men terjimeçi taparyn |
| 1-15 | Is this it? | shoomi? | Şumy? |
| 1-16 | Yes | howa | Hawa |
| 1-17 | No | yok | Ýok |
| 1-18 | Point to it. | elingiZ bilen gErkeZing | Eliñiz bilen görkeziň |
| 1-19 | Relax. | gowshang | Gowşaň |
| 1-20 | Show me. | manga gErkeZing | Maňa görkeziň |

1

| | | | |
|------|----------------------------|----------------------------|-------------------------|
| 1-9 | Describe it with gestures. | elingiZ bilen dUshUndiring | Eliñiz bilen düşündiriň |
| 1-10 | Do not get excited. | tolghunmang | Tolgunmaň |
| 1-11 | Do what I ask. | mening aydanimi eding | Meniň aýdanymy ediň |
| 1-12 | Do you mean "no"? | "yok" diyangiZmi? | "Ýok" diýýäňizmi? |
| 1-13 | Do you mean "yes"? | "howa" diyangiZmi? | "Hawa" diýýäňizmi? |
| 1-14 | I will get an interpreter. | men terjimechi taparin | Men terjimeçi taparyn |
| 1-15 | Is this it? | shoomi? | Şumy? |
| 1-16 | Yes | howa | Hawa |
| 1-17 | No | yok | Ýok |
| 1-18 | Point to it. | elingiZ bilen gErkeZing | Eliñiz bilen görkeziň |
| 1-19 | Relax. | gowshang | Gowşaň |
| 1-20 | Show me. | manga gErkeZing | Maňa görkeziň |

1

| | | | |
|------|--------------------------------|--|---|
| 1-21 | Write your answer here. | joghawingiZi shu yere yaZing | Jogabyňzy şu ýere ýazyň |
| 1-22 | Please. | hayish edyan | Haýyşt edýän |
| 1-23 | Thank you. | thagh bolung | Sag boluň |
| 1-24 | You are welcome. | thiZem thagh bolung | Sizem sag boluň |
| 1-25 | Thank you for talking with me. | mening bilen gErlesheningiZ UchUn thagh bolung | Meniň bilen gürleşeniňiz üçin sag boluň |
| 1-26 | I will talk with you again. | men thiZ bilen yenede gErlesherin | Men siz bilen ýene-de gürleşerin |
| 1-27 | Good-bye. | thagh bolung | Sag boluň |

| | | | |
|------|--------------------------------|--|---|
| 1-21 | Write your answer here. | joghawingiZi shu yere yaZing | Jogabyňzy şu ýere ýazyň |
| 1-22 | Please. | hayish edyan | Haýyşt edýän |
| 1-23 | Thank you. | thagh bolung | Sag boluň |
| 1-24 | You are welcome. | thiZem thagh bolung | Sizem sag boluň |
| 1-25 | Thank you for talking with me. | mening bilen gErlesheningiZ UchUn thagh bolung | Meniň bilen gürleşeniňiz üçin sag boluň |
| 1-26 | I will talk with you again. | men thiZ bilen yenede gErlesherin | Men siz bilen ýene-de gürleşerin |
| 1-27 | Good-bye. | thagh bolung | Sag boluň |

| | | | |
|------|--------------------------------|--|---|
| 1-21 | Write your answer here. | joghawingiZi shu yere yaZing | Jogabyňzy şu ýere ýazyň |
| 1-22 | Please. | hayish edyan | Haýyşt edýän |
| 1-23 | Thank you. | thagh bolung | Sag boluň |
| 1-24 | You are welcome. | thiZem thagh bolung | Sizem sag boluň |
| 1-25 | Thank you for talking with me. | mening bilen gErlesheningiZ UchUn thagh bolung | Meniň bilen gürleşeniňiz üçin sag boluň |
| 1-26 | I will talk with you again. | men thiZ bilen yenede gErlesherin | Men siz bilen ýene-de gürleşerin |
| 1-27 | Good-bye. | thagh bolung | Sag boluň |

| | | | |
|------|--------------------------------|--|---|
| 1-21 | Write your answer here. | joghawingiZi shu yere yaZing | Jogabyňzy şu ýere ýazyň |
| 1-22 | Please. | hayish edyan | Haýyşt edýän |
| 1-23 | Thank you. | thagh bolung | Sag boluň |
| 1-24 | You are welcome. | thiZem thagh bolung | Sizem sag boluň |
| 1-25 | Thank you for talking with me. | mening bilen gErlesheningiZ UchUn thagh bolung | Meniň bilen gürleşeniňiz üçin sag boluň |
| 1-26 | I will talk with you again. | men thiZ bilen yenede gErlesherin | Men siz bilen ýene-de gürleşerin |
| 1-27 | Good-bye. | thagh bolung | Sag boluň |

| PART 2: PUBLIC SAFETY | | | |
|-----------------------|--------------------------------|---|---|
| 2-1 | What is your given name? | thiZing adingiZ naame? | Siziñ adyñyz näme? |
| 2-2 | What is your family name? | thiZing familiyangiZ naame? | Siziñ familiyañyz näme? |
| 2-3 | What is your nationality? | thiZing miletingiZ naame? | Siziñ milletiñiz näme? |
| 2-4 | What country were you born in? | thiZ haythi yurtda doghuldingiZ? | Siz haýsy ýurtda doguldyñyz? |
| 2-5 | How old are you? | thiZ naache yashingiZda? | Siz näçe ýaşıñyzda? |
| 2-6 | Do you have an identity card? | thiZing EZUngiZ barada dokumendingiZ barmi? | Siziñ özüñiz barada dokumendiñiz barmy? |
| 2-7 | Show me your identification. | manga dokumendingiZi gErkEZing | Maña dokumendiñizi görkeziñ |

| PART 2: PUBLIC SAFETY | | | |
|-----------------------|--------------------------------|---|---|
| 2-1 | What is your given name? | thiZing adingiZ naame? | Siziñ adyñyz näme? |
| 2-2 | What is your family name? | thiZing familiyangiZ naame? | Siziñ familiyañyz näme? |
| 2-3 | What is your nationality? | thiZing miletingiZ naame? | Siziñ milletiñiz näme? |
| 2-4 | What country were you born in? | thiZ haythi yurtda doghuldingiZ? | Siz haýsy ýurtda doguldyñyz? |
| 2-5 | How old are you? | thiZ naache yashingiZda? | Siz näçe ýaşıñyzda? |
| 2-6 | Do you have an identity card? | thiZing EZUngiZ barada dokumendingiZ barmi? | Siziñ özüñiz barada dokumendiñiz barmy? |
| 2-7 | Show me your identification. | manga dokumendingiZi gErkEZing | Maña dokumendiñizi görkeziñ |

2

2

| PART 2: PUBLIC SAFETY | | | |
|-----------------------|--------------------------------|---|---|
| 2-1 | What is your given name? | thiZing adingiZ naame? | Siziñ adyñyz näme? |
| 2-2 | What is your family name? | thiZing familiyangiZ naame? | Siziñ familiyañyz näme? |
| 2-3 | What is your nationality? | thiZing miletingiZ naame? | Siziñ milletiñiz näme? |
| 2-4 | What country were you born in? | thiZ haythi yurtda doghuldingiZ? | Siz haýsy ýurtda doguldyñyz? |
| 2-5 | How old are you? | thiZ naache yashingiZda? | Siz näçe ýaşıñyzda? |
| 2-6 | Do you have an identity card? | thiZing EZUngiZ barada dokumendingiZ barmi? | Siziñ özüñiz barada dokumendiñiz barmy? |
| 2-7 | Show me your identification. | manga dokumendingiZi gErkEZing | Maña dokumendiñizi görkeziñ |

| PART 2: PUBLIC SAFETY | | | |
|-----------------------|--------------------------------|---|---|
| 2-1 | What is your given name? | thiZing adingiZ naame? | Siziñ adyñyz näme? |
| 2-2 | What is your family name? | thiZing familiyangiZ naame? | Siziñ familiyañyz näme? |
| 2-3 | What is your nationality? | thiZing miletingiZ naame? | Siziñ milletiñiz näme? |
| 2-4 | What country were you born in? | thiZ haythi yurtda doghuldingiZ? | Siz haýsy ýurtda doguldyñyz? |
| 2-5 | How old are you? | thiZ naache yashingiZda? | Siz näçe ýaşıñyzda? |
| 2-6 | Do you have an identity card? | thiZing EZUngiZ barada dokumendingiZ barmi? | Siziñ özüñiz barada dokumendiñiz barmy? |
| 2-7 | Show me your identification. | manga dokumendingiZi gErkEZing | Maña dokumendiñizi görkeziñ |

2

2

| | | | |
|------|--|---|---|
| 2-8 | How many people live in this area? | bu tEwErekde naache adam yashayar? | Bu töwerekde näçe adam ýaşayar? |
| 2-9 | Who is the leader of this community? | thiZing yolbashchingiZ kim? | Siziň ýolbaşçyňyz kim? |
| 2-10 | What is his name? | onung adi naame? | Onuň ady näme? |
| 2-11 | Please write down his name. | hayish edyan, onung adini yaZip bering | Haýyşt edýän, onuň adyny ýazyp beriň |
| 2-12 | Show us the leader. | biZe yolbashchini gErkeZing | Bize ýolbaşçyny görkeziň |
| 2-13 | How many men and women live in this community? | shu yerde naache erkek we naache ayal yashayar? | Şu ýerde näçe erkek we näçe aýal ýaşayar? |
| 2-14 | How many children live here? | shu yerde naache chagha yashayar? | Şu ýerde näçe çaga ýaşayar? |

| | | | |
|------|--|---|---|
| 2-8 | How many people live in this area? | bu tEwErekde naache adam yashayar? | Bu töwerekde näçe adam ýaşayar? |
| 2-9 | Who is the leader of this community? | thiZing yolbashchingiZ kim? | Siziň ýolbaşçyňyz kim? |
| 2-10 | What is his name? | onung adi naame? | Onuň ady näme? |
| 2-11 | Please write down his name. | hayish edyan, onung adini yaZip bering | Haýyşt edýän, onuň adyny ýazyp beriň |
| 2-12 | Show us the leader. | biZe yolbashchini gErkeZing | Bize ýolbaşçyny görkeziň |
| 2-13 | How many men and women live in this community? | shu yerde naache erkek we naache ayal yashayar? | Şu ýerde näçe erkek we näçe aýal ýaşayar? |
| 2-14 | How many children live here? | shu yerde naache chagha yashayar? | Şu ýerde näçe çaga ýaşayar? |

| | | | |
|------|--|---|---|
| 2-8 | How many people live in this area? | bu tEwErekde naache adam yashayar? | Bu töwerekde näçe adam ýaşayar? |
| 2-9 | Who is the leader of this community? | thiZing yolbashchingiZ kim? | Siziň ýolbaşçyňyz kim? |
| 2-10 | What is his name? | onung adi naame? | Onuň ady näme? |
| 2-11 | Please write down his name. | hayish edyan, onung adini yaZip bering | Haýyşt edýän, onuň adyny ýazyp beriň |
| 2-12 | Show us the leader. | biZe yolbashchini gErkeZing | Bize ýolbaşçyny görkeziň |
| 2-13 | How many men and women live in this community? | shu yerde naache erkek we naache ayal yashayar? | Şu ýerde näçe erkek we näçe aýal ýaşayar? |
| 2-14 | How many children live here? | shu yerde naache chagha yashayar? | Şu ýerde näçe çaga ýaşayar? |

| | | | |
|------|--|---|---|
| 2-8 | How many people live in this area? | bu tEwErekde naache adam yashayar? | Bu töwerekde näçe adam ýaşayar? |
| 2-9 | Who is the leader of this community? | thiZing yolbashchingiZ kim? | Siziň ýolbaşçyňyz kim? |
| 2-10 | What is his name? | onung adi naame? | Onuň ady näme? |
| 2-11 | Please write down his name. | hayish edyan, onung adini yaZip bering | Haýyşt edýän, onuň adyny ýazyp beriň |
| 2-12 | Show us the leader. | biZe yolbashchini gErkeZing | Bize ýolbaşçyny görkeziň |
| 2-13 | How many men and women live in this community? | shu yerde naache erkek we naache ayal yashayar? | Şu ýerde näçe erkek we näçe aýal ýaşayar? |
| 2-14 | How many children live here? | shu yerde naache chagha yashayar? | Şu ýerde näçe çaga ýaşayar? |

| | | | |
|------|---|--|---|
| 2-15 | Are there schools here for the children? | bu yerde chaghalar UchUn mekdep barmi? | Bu ýerde çagalar üçin mekdep barmy? |
| 2-16 | Is there enough potable water for the people? | adamlar UchUn ichimlik thoongiZ yeterlimi? | Adamlar üçin içimlik suwyňyz yeterlimi? |
| 2-17 | Is there a water well? | thUji thoo guyuthi barmi? | Sûýji suw guýusy barmy? |
| 2-18 | Is there a public fountain? | umumi thoo cheshmethi barmi? | Umumy suw çeşmesi barmy? |
| 2-19 | Are there any medics here? | shu yerde medikler barmi? | Şu ýerde medikler barmy? |
| 2-20 | Are there any engineers? | shu yerde inzhenerler barmi? | Şu ýerde inženerler barmy? |
| 2-21 | Are there any teachers? | shu yerde mughalimlar barmi? | Şu ýerde mugallymlar barmy? |

2

| | | | |
|------|---|--|---|
| 2-15 | Are there schools here for the children? | bu yerde chaghalar UchUn mekdep barmi? | Bu ýerde çagalar üçin mekdep barmy? |
| 2-16 | Is there enough potable water for the people? | adamlar UchUn ichimlik thoongiZ yeterlimi? | Adamlar üçin içimlik suwyňyz yeterlimi? |
| 2-17 | Is there a water well? | thUji thoo guyuthi barmi? | Sûýji suw guýusy barmy? |
| 2-18 | Is there a public fountain? | umumi thoo cheshmethi barmi? | Umumy suw çeşmesi barmy? |
| 2-19 | Are there any medics here? | shu yerde medikler barmi? | Şu ýerde medikler barmy? |
| 2-20 | Are there any engineers? | shu yerde inzhenerler barmi? | Şu ýerde inženerler barmy? |
| 2-21 | Are there any teachers? | shu yerde mughalimlar barmi? | Şu ýerde mugallymlar barmy? |

2

| | | | |
|------|---|--|---|
| 2-15 | Are there schools here for the children? | bu yerde chaghalar UchUn mekdep barmi? | Bu ýerde çagalar üçin mekdep barmy? |
| 2-16 | Is there enough potable water for the people? | adamlar UchUn ichimlik thoongiZ yeterlimi? | Adamlar üçin içimlik suwyňyz yeterlimi? |
| 2-17 | Is there a water well? | thUji thoo guyuthi barmi? | Sûýji suw guýusy barmy? |
| 2-18 | Is there a public fountain? | umumi thoo cheshmethi barmi? | Umumy suw çeşmesi barmy? |
| 2-19 | Are there any medics here? | shu yerde medikler barmi? | Şu ýerde medikler barmy? |
| 2-20 | Are there any engineers? | shu yerde inzhenerler barmi? | Şu ýerde inženerler barmy? |
| 2-21 | Are there any teachers? | shu yerde mughalimlar barmi? | Şu ýerde mugallymlar barmy? |

2

| | | | |
|------|---|--|---|
| 2-15 | Are there schools here for the children? | bu yerde chaghalar UchUn mekdep barmi? | Bu ýerde çagalar üçin mekdep barmy? |
| 2-16 | Is there enough potable water for the people? | adamlar UchUn ichimlik thoongiZ yeterlimi? | Adamlar üçin içimlik suwyňyz yeterlimi? |
| 2-17 | Is there a water well? | thUji thoo guyuthi barmi? | Sûýji suw guýusy barmy? |
| 2-18 | Is there a public fountain? | umumi thoo cheshmethi barmi? | Umumy suw çeşmesi barmy? |
| 2-19 | Are there any medics here? | shu yerde medikler barmi? | Şu ýerde medikler barmy? |
| 2-20 | Are there any engineers? | shu yerde inzhenerler barmi? | Şu ýerde inženerler barmy? |
| 2-21 | Are there any teachers? | shu yerde mughalimlar barmi? | Şu ýerde mugallymlar barmy? |

2

| | | | |
|------|--|--|--|
| 2-22 | Are there empty buildings here? | shu yerde bosh binalar barmi? | Şu ýerde boş binalar barmy? |
| 2-23 | Is there a local police force? | shu yerde yerli polisiya barmi? | Şu ýerde ýerli polisiýa barmy? |
| 2-24 | Who is responsible for public safety here? | kEpchUlighing houpthiZlighina kim joghapkar? | Köpçüligiň howpsuzlygyndan kim jogapkär? |
| 2-25 | Whose responsibility is fire protection? | yanghin houpthiZlighina kim joghapkar? | Ýangyn howpsuzlygyndan kim jogapkär? |
| 2-26 | Do you have fire fighting equipment? | yanghin thEndUrUji enjamlaringiZ barmi? | Ýangyn söndüriji enjamlaryňyz barmy? |
| 2-27 | Do you have a fire engine? | yanghin thEndUrUji mashiningiZ barmi? | Ýangyn söndüriji maşynyňyz barmy? |

| | | | |
|------|--|--|--|
| 2-22 | Are there empty buildings here? | shu yerde bosh binalar barmi? | Şu ýerde boş binalar barmy? |
| 2-23 | Is there a local police force? | shu yerde yerli polisiya barmi? | Şu ýerde ýerli polisiýa barmy? |
| 2-24 | Who is responsible for public safety here? | kEpchUlighing houpthiZlighina kim joghapkar? | Köpçüligiň howpsuzlygyndan kim jogapkär? |
| 2-25 | Whose responsibility is fire protection? | yanghin houpthiZlighina kim joghapkar? | Ýangyn howpsuzlygyndan kim jogapkär? |
| 2-26 | Do you have fire fighting equipment? | yanghin thEndUrUji enjamlaringiZ barmi? | Ýangyn söndüriji enjamlaryňyz barmy? |
| 2-27 | Do you have a fire engine? | yanghin thEndUrUji mashiningiZ barmi? | Ýangyn söndüriji maşynyňyz barmy? |

| | | | |
|------|--|--|--|
| 2-22 | Are there empty buildings here? | shu yerde bosh binalar barmi? | Şu ýerde boş binalar barmy? |
| 2-23 | Is there a local police force? | shu yerde yerli polisiya barmi? | Şu ýerde ýerli polisiýa barmy? |
| 2-24 | Who is responsible for public safety here? | kEpchUlighing houpthiZlighina kim joghapkar? | Köpçüligiň howpsuzlygyndan kim jogapkär? |
| 2-25 | Whose responsibility is fire protection? | yanghin houpthiZlighina kim joghapkar? | Ýangyn howpsuzlygyndan kim jogapkär? |
| 2-26 | Do you have fire fighting equipment? | yanghin thEndUrUji enjamlaringiZ barmi? | Ýangyn söndüriji enjamlaryňyz barmy? |
| 2-27 | Do you have a fire engine? | yanghin thEndUrUji mashiningiZ barmi? | Ýangyn söndüriji maşynyňyz barmy? |

| | | | |
|------|--|--|--|
| 2-22 | Are there empty buildings here? | shu yerde bosh binalar barmi? | Şu ýerde boş binalar barmy? |
| 2-23 | Is there a local police force? | shu yerde yerli polisiya barmi? | Şu ýerde ýerli polisiýa barmy? |
| 2-24 | Who is responsible for public safety here? | kEpchUlighing houpthiZlighina kim joghapkar? | Köpçüligiň howpsuzlygyndan kim jogapkär? |
| 2-25 | Whose responsibility is fire protection? | yanghin houpthiZlighina kim joghapkar? | Ýangyn howpsuzlygyndan kim jogapkär? |
| 2-26 | Do you have fire fighting equipment? | yanghin thEndUrUji enjamlaringiZ barmi? | Ýangyn söndüriji enjamlaryňyz barmy? |
| 2-27 | Do you have a fire engine? | yanghin thEndUrUji mashiningiZ barmi? | Ýangyn söndüriji maşynyňyz barmy? |

| | | | |
|------|--|---|--|
| 2-28 | Who do you call in case of an accident? | betbaghtchilikli haditha bolanda kime yUZlenyangiZ? | Betbagtçylykly hadysa bolanda kime ýüzlenýäňiz? |
| 2-29 | Are there operational emergency vehicles here? | shu yerde adatdan dashari yaghdayer UchUn niyetlenen uloglar barmi? | Şu ýerde adatdan daşary ýagdaýlar üçin niýetlenen ulaglar barmy? |
| 2-30 | How many telephones do you have in the area? | shu yerde naache thaani telefon baar? | Şu ýerde näçe sany telefon bar? |
| 2-31 | How many homes have telephones here? | shu yerde naache Eyde telefon baar? | Şu ýerde näçe öýde telefon bar? |
| 2-32 | Is there a functioning police station? | shu yerde ishleyan polisiya punkti barmi? | Şu ýerde işleýän polisiýa punkty barmy? |

2

| | | | |
|------|--|---|--|
| 2-28 | Who do you call in case of an accident? | betbaghtchilikli haditha bolanda kime yUZlenyangiZ? | Betbagtçylykly hadysa bolanda kime ýüzlenýäňiz? |
| 2-29 | Are there operational emergency vehicles here? | shu yerde adatdan dashari yaghdayer UchUn niyetlenen uloglar barmi? | Şu ýerde adatdan daşary ýagdaýlar üçin niýetlenen ulaglar barmy? |
| 2-30 | How many telephones do you have in the area? | shu yerde naache thaani telefon baar? | Şu ýerde näçe sany telefon bar? |
| 2-31 | How many homes have telephones here? | shu yerde naache Eyde telefon baar? | Şu ýerde näçe öýde telefon bar? |
| 2-32 | Is there a functioning police station? | shu yerde ishleyan polisiya punkti barmi? | Şu ýerde işleýän polisiýa punkty barmy? |

2

| | | | |
|------|--|---|--|
| 2-28 | Who do you call in case of an accident? | betbaghtchilikli haditha bolanda kime yUZlenyangiZ? | Betbagtçylykly hadysa bolanda kime ýüzlenýäňiz? |
| 2-29 | Are there operational emergency vehicles here? | shu yerde adatdan dashari yaghdayer UchUn niyetlenen uloglar barmi? | Şu ýerde adatdan daşary ýagdaýlar üçin niýetlenen ulaglar barmy? |
| 2-30 | How many telephones do you have in the area? | shu yerde naache thaani telefon baar? | Şu ýerde näçe sany telefon bar? |
| 2-31 | How many homes have telephones here? | shu yerde naache Eyde telefon baar? | Şu ýerde näçe öýde telefon bar? |
| 2-32 | Is there a functioning police station? | shu yerde ishleyan polisiya punkti barmi? | Şu ýerde işleýän polisiýa punkty barmy? |

2

| | | | |
|------|--|---|--|
| 2-28 | Who do you call in case of an accident? | betbaghtchilikli haditha bolanda kime yUZlenyangiZ? | Betbagtçylykly hadysa bolanda kime ýüzlenýäňiz? |
| 2-29 | Are there operational emergency vehicles here? | shu yerde adatdan dashari yaghdayer UchUn niyetlenen uloglar barmi? | Şu ýerde adatdan daşary ýagdaýlar üçin niýetlenen ulaglar barmy? |
| 2-30 | How many telephones do you have in the area? | shu yerde naache thaani telefon baar? | Şu ýerde näçe sany telefon bar? |
| 2-31 | How many homes have telephones here? | shu yerde naache Eyde telefon baar? | Şu ýerde näçe öýde telefon bar? |
| 2-32 | Is there a functioning police station? | shu yerde ishleyan polisiya punkti barmi? | Şu ýerde işleýän polisiýa punkty barmy? |

2

| | | | |
|------|---|--|--|
| 2-33 | How many personnel are still on the job? | shu waght ish yerinde naache ishgaar baar? | Şu wagt iş yerinde nâçe işgâr bar? |
| 2-34 | What's the means of communication? | haythi araghatnashik therishdethini ulonyangiZ? | Haýsy aragatnaşyk serişdesini ulanýaňyz? |
| 2-35 | Can the police station function normally without U.S. assistance? | polisiya punkti amerikan kEmEghi bolmaZdan ishini dowam edip bilermi? | Polisiýa punkty amerikan kömegi bolmazdan işini dowam edip bilermi? |
| 2-36 | Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed? | amerikan gUchleri yerli polisiyaning UthtUne dUshyan weZipeleri dooli yerine yetirjekdighine inanip bilermi? | Amerikan güýçleri yerli polisiýanyň üstüne düşýän wezipeleri doly yerine ýetirjekdighine ynanyp bilermi? |

| | | | |
|------|---|--|--|
| 2-33 | How many personnel are still on the job? | shu waght ish yerinde naache ishgaar baar? | Şu wagt iş yerinde nâçe işgâr bar? |
| 2-34 | What's the means of communication? | haythi araghatnashik therishdethini ulonyangiZ? | Haýsy aragatnaşyk serişdesini ulanýaňyz? |
| 2-35 | Can the police station function normally without U.S. assistance? | polisiya punkti amerikan kEmEghi bolmaZdan ishini dowam edip bilermi? | Polisiýa punkty amerikan kömegi bolmazdan işini dowam edip bilermi? |
| 2-36 | Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed? | amerikan gUchleri yerli polisiyaning UthtUne dUshyan weZipeleri dooli yerine yetirjekdighine inanip bilermi? | Amerikan güýçleri yerli polisiýanyň üstüne düşýän wezipeleri doly yerine ýetirjekdighine ynanyp bilermi? |

| | | | |
|------|---|--|--|
| 2-33 | How many personnel are still on the job? | shu waght ish yerinde naache ishgaar baar? | Şu wagt iş yerinde nâçe işgâr bar? |
| 2-34 | What's the means of communication? | haythi araghatnashik therishdethini ulonyangiZ? | Haýsy aragatnaşyk serişdesini ulanýaňyz? |
| 2-35 | Can the police station function normally without U.S. assistance? | polisiya punkti amerikan kEmEghi bolmaZdan ishini dowam edip bilermi? | Polisiýa punkty amerikan kömegi bolmazdan işini dowam edip bilermi? |
| 2-36 | Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed? | amerikan gUchleri yerli polisiyaning UthtUne dUshyan weZipeleri dooli yerine yetirjekdighine inanip bilermi? | Amerikan güýçleri yerli polisiýanyň üstüne düşýän wezipeleri doly yerine ýetirjekdighine ynanyp bilermi? |

| | | | |
|------|---|--|--|
| 2-33 | How many personnel are still on the job? | shu waght ish yerinde naache ishgaar baar? | Şu wagt iş yerinde nâçe işgâr bar? |
| 2-34 | What's the means of communication? | haythi araghatnashik therishdethini ulonyangiZ? | Haýsy aragatnaşyk serişdesini ulanýaňyz? |
| 2-35 | Can the police station function normally without U.S. assistance? | polisiya punkti amerikan kEmEghi bolmaZdan ishini dowam edip bilermi? | Polisiýa punkty amerikan kömegi bolmazdan işini dowam edip bilermi? |
| 2-36 | Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed? | amerikan gUchleri yerli polisiyaning UthtUne dUshyan weZipeleri dooli yerine yetirjekdighine inanip bilermi? | Amerikan güýçleri yerli polisiýanyň üstüne düşýän wezipeleri doly yerine ýetirjekdighine ynanyp bilermi? |

| | | | |
|------|----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|
| 2-37 | How many vehicles are available? | elingiZde naache thaani ulogh baar? | Eliñizde näçe sany ulag bar? |
| 2-38 | What is the telephone number? | telefon nomeri naache? | Telefon nomeri näçe? |
| 2-39 | Do you use radio communications? | rasiya arkali hem hawarlashyangiZmi? | Rasiýa arkaly hem habarlaşýaňyzmy? |

| | | | |
|------|----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|
| 2-37 | How many vehicles are available? | elingiZde naache thaani ulogh baar? | Eliñizde näçe sany ulag bar? |
| 2-38 | What is the telephone number? | telefon nomeri naache? | Telefon nomeri näçe? |
| 2-39 | Do you use radio communications? | rasiya arkali hem hawarlashyangiZmi? | Rasiýa arkaly hem habarlaşýaňyzmy? |

2

2

| | | | |
|------|----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|
| 2-37 | How many vehicles are available? | elingiZde naache thaani ulogh baar? | Eliñizde näçe sany ulag bar? |
| 2-38 | What is the telephone number? | telefon nomeri naache? | Telefon nomeri näçe? |
| 2-39 | Do you use radio communications? | rasiya arkali hem hawarlashyangiZmi? | Rasiýa arkaly hem habarlaşýaňyzmy? |

| | | | |
|------|----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|
| 2-37 | How many vehicles are available? | elingiZde naache thaani ulogh baar? | Eliñizde näçe sany ulag bar? |
| 2-38 | What is the telephone number? | telefon nomeri naache? | Telefon nomeri näçe? |
| 2-39 | Do you use radio communications? | rasiya arkali hem hawarlashyangiZmi? | Rasiýa arkaly hem habarlaşýaňyzmy? |

2

2

| PART 3: PUBLIC HEALTH | | | |
|-----------------------|---|---|--|
| 3-1 | Is there a medical facility nearby? | yakirlarda medpunkt barmi? | Ýakynlarda medpunkt barmy? |
| 3-2 | Are there any doctors in the area? | shu yerde lukmanlar barmi? | Şu ýerde lukmanlar barmy? |
| 3-3 | How many beds do you have at the medical facility? | medpunktda naache krovat baar? | Medpunktda näçe krowat bar? |
| 3-4 | How many people work at the hospital? | kesthIhaanada naache adam ishleyar? | Keselhanada näçe adam işleýär? |
| 3-5 | How many nurses? | naache thaani shepaghat uyathi? | Näçe sany şepagat uýasy? |
| 3-6 | Has there been any infectious disease in the area lately? | shu tEwErEkde thungki dEwUr yokanch kethel yayradimi? | Şu töwerekde soňky döwür ýokanç kesel ýaýradymy? |
| 3-7 | Is there a pharmacy? | dermanhaana barmi? | Dermanhana barmy? |

| PART 3: PUBLIC HEALTH | | | |
|-----------------------|---|---|--|
| 3-1 | Is there a medical facility nearby? | yakirlarda medpunkt barmi? | Ýakynlarda medpunkt barmy? |
| 3-2 | Are there any doctors in the area? | shu yerde lukmanlar barmi? | Şu ýerde lukmanlar barmy? |
| 3-3 | How many beds do you have at the medical facility? | medpunktda naache krovat baar? | Medpunktda näçe krowat bar? |
| 3-4 | How many people work at the hospital? | kesthIhaanada naache adam ishleyar? | Keselhanada näçe adam işleýär? |
| 3-5 | How many nurses? | naache thaani shepaghat uyathi? | Näçe sany şepagat uýasy? |
| 3-6 | Has there been any infectious disease in the area lately? | shu tEwErEkde thungki dEwUr yokanch kethel yayradimi? | Şu töwerekde soňky döwür ýokanç kesel ýaýradymy? |
| 3-7 | Is there a pharmacy? | dermanhaana barmi? | Dermanhana barmy? |

| PART 3: PUBLIC HEALTH | | | |
|-----------------------|---|---|--|
| 3-1 | Is there a medical facility nearby? | yakirlarda medpunkt barmi? | Ýakynlarda medpunkt barmy? |
| 3-2 | Are there any doctors in the area? | shu yerde lukmanlar barmi? | Şu ýerde lukmanlar barmy? |
| 3-3 | How many beds do you have at the medical facility? | medpunktda naache krovat baar? | Medpunktda näçe krowat bar? |
| 3-4 | How many people work at the hospital? | kesthIhaanada naache adam ishleyar? | Keselhanada näçe adam işleýär? |
| 3-5 | How many nurses? | naache thaani shepaghat uyathi? | Näçe sany şepagat uýasy? |
| 3-6 | Has there been any infectious disease in the area lately? | shu tEwErEkde thungki dEwUr yokanch kethel yayradimi? | Şu töwerekde soňky döwür ýokanç kesel ýaýradymy? |
| 3-7 | Is there a pharmacy? | dermanhaana barmi? | Dermanhana barmy? |

| PART 3: PUBLIC HEALTH | | | |
|-----------------------|---|---|--|
| 3-1 | Is there a medical facility nearby? | yakirlarda medpunkt barmi? | Ýakynlarda medpunkt barmy? |
| 3-2 | Are there any doctors in the area? | shu yerde lukmanlar barmi? | Şu ýerde lukmanlar barmy? |
| 3-3 | How many beds do you have at the medical facility? | medpunktda naache krovat baar? | Medpunktda näçe krowat bar? |
| 3-4 | How many people work at the hospital? | kesthIhaanada naache adam ishleyar? | Keselhanada näçe adam işleýär? |
| 3-5 | How many nurses? | naache thaani shepaghat uyathi? | Näçe sany şepagat uýasy? |
| 3-6 | Has there been any infectious disease in the area lately? | shu tEwErEkde thungki dEwUr yokanch kethel yayradimi? | Şu töwerekde soňky döwür ýokanç kesel ýaýradymy? |
| 3-7 | Is there a pharmacy? | dermanhaana barmi? | Dermanhana barmy? |

| | | | |
|------|---|---|---|
| 3-8 | Is there a building where we could set up a medical facility? | medpunkta EwUrip boljak bina barmi? | Medpunkta öwürip boljak bina barmy? |
| 3-9 | We would like to talk to people about immunization. | biZ adamlar bilen imunizasiya barada gErleshmek ithleyarith | Biz adamlar bilen immunizasiýa barada gürleşmek isleýäris |
| 3-10 | We would like to talk to people about sanitation. | biZ adamlar bilen sanitariya barada gUrleshmek ithleyarith | Biz adamlar bilen sanitariýa barada gürleşmek isleýäris |
| 3-11 | Is there a medical emergency facility? | mediki garashilmadik yaghdayer UchUn yErite bina barmi? | Mediki garaşylmadyk ýagdaýlar üçin ýörite bina barmy? |
| 3-12 | We have to establish a safe working environment. | biZ houpthiZ ish gurshawi dEretmeli | Biz howpsyz iş gurşawy döretmeli |

3

| | | | |
|------|---|---|---|
| 3-8 | Is there a building where we could set up a medical facility? | medpunkta EwUrip boljak bina barmi? | Medpunkta öwürip boljak bina barmy? |
| 3-9 | We would like to talk to people about immunization. | biZ adamlar bilen imunizasiya barada gErleshmek ithleyarith | Biz adamlar bilen immunizasiýa barada gürleşmek isleýäris |
| 3-10 | We would like to talk to people about sanitation. | biZ adamlar bilen sanitariya barada gUrleshmek ithleyarith | Biz adamlar bilen sanitariýa barada gürleşmek isleýäris |
| 3-11 | Is there a medical emergency facility? | mediki garashilmadik yaghdayer UchUn yErite bina barmi? | Mediki garaşylmadyk ýagdaýlar üçin ýörite bina barmy? |
| 3-12 | We have to establish a safe working environment. | biZ houpthiZ ish gurshawi dEretmeli | Biz howpsyz iş gurşawy döretmeli |

3

| | | | |
|------|---|---|---|
| 3-8 | Is there a building where we could set up a medical facility? | medpunkta EwUrip boljak bina barmi? | Medpunkta öwürip boljak bina barmy? |
| 3-9 | We would like to talk to people about immunization. | biZ adamlar bilen imunizasiya barada gErleshmek ithleyarith | Biz adamlar bilen immunizasiýa barada gürleşmek isleýäris |
| 3-10 | We would like to talk to people about sanitation. | biZ adamlar bilen sanitariya barada gUrleshmek ithleyarith | Biz adamlar bilen sanitariýa barada gürleşmek isleýäris |
| 3-11 | Is there a medical emergency facility? | mediki garashilmadik yaghdayer UchUn yErite bina barmi? | Mediki garaşylmadyk ýagdaýlar üçin ýörite bina barmy? |
| 3-12 | We have to establish a safe working environment. | biZ houpthiZ ish gurshawi dEretmeli | Biz howpsyz iş gurşawy döretmeli |

3

| | | | |
|------|---|---|---|
| 3-8 | Is there a building where we could set up a medical facility? | medpunkta EwUrip boljak bina barmi? | Medpunkta öwürip boljak bina barmy? |
| 3-9 | We would like to talk to people about immunization. | biZ adamlar bilen imunizasiya barada gErleshmek ithleyarith | Biz adamlar bilen immunizasiýa barada gürleşmek isleýäris |
| 3-10 | We would like to talk to people about sanitation. | biZ adamlar bilen sanitariya barada gUrleshmek ithleyarith | Biz adamlar bilen sanitariýa barada gürleşmek isleýäris |
| 3-11 | Is there a medical emergency facility? | mediki garashilmadik yaghdayer UchUn yErite bina barmi? | Mediki garaşylmadyk ýagdaýlar üçin ýörite bina barmy? |
| 3-12 | We have to establish a safe working environment. | biZ houpthiZ ish gurshawi dEretmeli | Biz howpsyz iş gurşawy döretmeli |

3

| | | | |
|------|---|---|---|
| 3-13 | We have to hire medical doctors for this facility. | biZ shu yerde ishlemaghe lukman almali | Biz şu yerde işlemäge lukman almaly |
| 3-14 | We have to hire nurses for this facility. | biZ shu yerde ishlemaghe shepaghat uyalari almali | Biz şu yerde işlemäge şepagat uýalary almaly |
| 3-15 | We have to hire office personnel for this facility. | biZ shu yerde ishlemaaghe ofis ishgharlerini almali | Biz şu yerde işlemäge ofis işgärlerini almaly |
| 3-16 | We have to hire a custodian for this facility. | biZ shu yerde ishlemaaghe thakchi almali | Biz şu yerde işlemäge sakçy almaly |

| | | | |
|------|---|---|---|
| 3-13 | We have to hire medical doctors for this facility. | biZ shu yerde ishlemaghe lukman almali | Biz şu yerde işlemäge lukman almaly |
| 3-14 | We have to hire nurses for this facility. | biZ shu yerde ishlemaghe shepaghat uyalari almali | Biz şu yerde işlemäge şepagat uýalary almaly |
| 3-15 | We have to hire office personnel for this facility. | biZ shu yerde ishlemaaghe ofis ishgharlerini almali | Biz şu yerde işlemäge ofis işgärlerini almaly |
| 3-16 | We have to hire a custodian for this facility. | biZ shu yerde ishlemaaghe thakchi almali | Biz şu yerde işlemäge sakçy almaly |

| | | | |
|------|---|---|---|
| 3-13 | We have to hire medical doctors for this facility. | biZ shu yerde ishlemaghe lukman almali | Biz şu yerde işlemäge lukman almaly |
| 3-14 | We have to hire nurses for this facility. | biZ shu yerde ishlemaghe shepaghat uyalari almali | Biz şu yerde işlemäge şepagat uýalary almaly |
| 3-15 | We have to hire office personnel for this facility. | biZ shu yerde ishlemaaghe ofis ishgharlerini almali | Biz şu yerde işlemäge ofis işgärlerini almaly |
| 3-16 | We have to hire a custodian for this facility. | biZ shu yerde ishlemaaghe thakchi almali | Biz şu yerde işlemäge sakçy almaly |

| | | | |
|------|---|---|---|
| 3-13 | We have to hire medical doctors for this facility. | biZ shu yerde ishlemaghe lukman almali | Biz şu yerde işlemäge lukman almaly |
| 3-14 | We have to hire nurses for this facility. | biZ shu yerde ishlemaghe shepaghat uyalari almali | Biz şu yerde işlemäge şepagat uýalary almaly |
| 3-15 | We have to hire office personnel for this facility. | biZ shu yerde ishlemaaghe ofis ishgharlerini almali | Biz şu yerde işlemäge ofis işgärlerini almaly |
| 3-16 | We have to hire a custodian for this facility. | biZ shu yerde ishlemaaghe thakchi almali | Biz şu yerde işlemäge sakçy almaly |

| | | | |
|------|--|---|---|
| 3-17 | Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid? | yerli edaralar we olaring ishgarleri bolup gechyan betbaghtchiliklar bilen amerikan kEmEghi bolmaZdan EZbashdak gEreship bilyarlermi? | Ýerli edaralar we olaryň işgärleri bolup geçýän betbagtçylyklar bilen amerikan kömegi bolmazdan özbaşdak göreşip bilýärlermi? |
| 3-18 | Is the local drinking water potable? | yerli thoo ichmaghe yarayarmi? | Ýerli suw içmäge ýaraýarmy? |
| 3-19 | Who determined that the water is potable? | thoowung ichmaaghe yarayandighini kim kethghitledi? | Suwuň içmäge ýaraýandygyny kim kesgitledi? |

3

| | | | |
|------|--|---|---|
| 3-17 | Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid? | yerli edaralar we olaring ishgarleri bolup gechyan betbaghtchiliklar bilen amerikan kEmEghi bolmaZdan EZbashdak gEreship bilyarlermi? | Ýerli edaralar we olaryň işgärleri bolup geçýän betbagtçylyklar bilen amerikan kömegi bolmazdan özbaşdak göreşip bilýärlermi? |
| 3-18 | Is the local drinking water potable? | yerli thoo ichmaghe yarayarmi? | Ýerli suw içmäge ýaraýarmy? |
| 3-19 | Who determined that the water is potable? | thoowung ichmaaghe yarayandighini kim kethghitledi? | Suwuň içmäge ýaraýandygyny kim kesgitledi? |

3

| | | | |
|------|--|---|---|
| 3-17 | Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid? | yerli edaralar we olaring ishgarleri bolup gechyan betbaghtchiliklar bilen amerikan kEmEghi bolmaZdan EZbashdak gEreship bilyarlermi? | Ýerli edaralar we olaryň işgärleri bolup geçýän betbagtçylyklar bilen amerikan kömegi bolmazdan özbaşdak göreşip bilýärlermi? |
| 3-18 | Is the local drinking water potable? | yerli thoo ichmaghe yarayarmi? | Ýerli suw içmäge ýaraýarmy? |
| 3-19 | Who determined that the water is potable? | thoowung ichmaaghe yarayandighini kim kethghitledi? | Suwuň içmäge ýaraýandygyny kim kesgitledi? |

3

| | | | |
|------|--|---|---|
| 3-17 | Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid? | yerli edaralar we olaring ishgarleri bolup gechyan betbaghtchiliklar bilen amerikan kEmEghi bolmaZdan EZbashdak gEreship bilyarlermi? | Ýerli edaralar we olaryň işgärleri bolup geçýän betbagtçylyklar bilen amerikan kömegi bolmazdan özbaşdak göreşip bilýärlermi? |
| 3-18 | Is the local drinking water potable? | yerli thoo ichmaghe yarayarmi? | Ýerli suw içmäge ýaraýarmy? |
| 3-19 | Who determined that the water is potable? | thoowung ichmaaghe yarayandighini kim kethghitledi? | Suwuň içmäge ýaraýandygyny kim kesgitledi? |

3

| PART 4: TRANSPORTATION | | | |
|------------------------|--|--|--|
| 4-1 | Who is in charge of repairing roads? | yol bejerish ishlerine kim joghapkar? | Ýol bejeriş işlerine kim jogapkär? |
| 4-2 | Do you have a map of this area? | thiZde shu yering kartathi barmi? | Sizde şu ýeriň kartasy barmy? |
| 4-3 | We will provide assistance in building roads at this location. | biZ shu yerde yol gurmagha kEmEklesherith | Biz şu ýerde ýol gurmaga kömekleşeris |
| 4-4 | Can you provide a road map of this area? | thiZ shu yering yol kartathini tapip bilerthingiZmi? | Siz şu ýeriň ýol kartasyny tapyp bilersiňizmi? |
| 4-5 | Do you have any machinery for road building? | yol gurlushighi UchUn tehnikangiZ barmi? | Ýol gurluşygy üçin tehnikaňyz barmy? |
| 4-6 | Do you have any machinery for road repairs? | yol bejerish UchUn tehnikangiZ barmi? | Ýol bejeriş üçin tehnikaňyz barmy? |

| PART 4: TRANSPORTATION | | | |
|------------------------|--|--|--|
| 4-1 | Who is in charge of repairing roads? | yol bejerish ishlerine kim joghapkar? | Ýol bejeriş işlerine kim jogapkär? |
| 4-2 | Do you have a map of this area? | thiZde shu yering kartathi barmi? | Sizde şu ýeriň kartasy barmy? |
| 4-3 | We will provide assistance in building roads at this location. | biZ shu yerde yol gurmagha kEmEklesherith | Biz şu ýerde ýol gurmaga kömekleşeris |
| 4-4 | Can you provide a road map of this area? | thiZ shu yering yol kartathini tapip bilerthingiZmi? | Siz şu ýeriň ýol kartasyny tapyp bilersiňizmi? |
| 4-5 | Do you have any machinery for road building? | yol gurlushighi UchUn tehnikangiZ barmi? | Ýol gurluşygy üçin tehnikaňyz barmy? |
| 4-6 | Do you have any machinery for road repairs? | yol bejerish UchUn tehnikangiZ barmi? | Ýol bejeriş üçin tehnikaňyz barmy? |

| PART 4: TRANSPORTATION | | | |
|------------------------|--|--|--|
| 4-1 | Who is in charge of repairing roads? | yol bejerish ishlerine kim joghapkar? | Ýol bejeriş işlerine kim jogapkär? |
| 4-2 | Do you have a map of this area? | thiZde shu yering kartathi barmi? | Sizde şu ýeriň kartasy barmy? |
| 4-3 | We will provide assistance in building roads at this location. | biZ shu yerde yol gurmagha kEmEklesherith | Biz şu ýerde ýol gurmaga kömekleşeris |
| 4-4 | Can you provide a road map of this area? | thiZ shu yering yol kartathini tapip bilerthingiZmi? | Siz şu ýeriň ýol kartasyny tapyp bilersiňizmi? |
| 4-5 | Do you have any machinery for road building? | yol gurlushighi UchUn tehnikangiZ barmi? | Ýol gurluşygy üçin tehnikaňyz barmy? |
| 4-6 | Do you have any machinery for road repairs? | yol bejerish UchUn tehnikangiZ barmi? | Ýol bejeriş üçin tehnikaňyz barmy? |

| PART 4: TRANSPORTATION | | | |
|------------------------|--|--|--|
| 4-1 | Who is in charge of repairing roads? | yol bejerish ishlerine kim joghapkar? | Ýol bejeriş işlerine kim jogapkär? |
| 4-2 | Do you have a map of this area? | thiZde shu yering kartathi barmi? | Sizde şu ýeriň kartasy barmy? |
| 4-3 | We will provide assistance in building roads at this location. | biZ shu yerde yol gurmagha kEmEklesherith | Biz şu ýerde ýol gurmaga kömekleşeris |
| 4-4 | Can you provide a road map of this area? | thiZ shu yering yol kartathini tapip bilerthingiZmi? | Siz şu ýeriň ýol kartasyny tapyp bilersiňizmi? |
| 4-5 | Do you have any machinery for road building? | yol gurlushighi UchUn tehnikangiZ barmi? | Ýol gurluşygy üçin tehnikaňyz barmy? |
| 4-6 | Do you have any machinery for road repairs? | yol bejerish UchUn tehnikangiZ barmi? | Ýol bejeriş üçin tehnikaňyz barmy? |

| | | | |
|------|---|--|---|
| 4-7 | We have to set up storage locations for supply materials in the area. | biZ UpjUnchilik materialari UchUn shu tEwErekde amar gurmali | Biz üpjünçilik materiallary için şu töwerekde ammar gurmaly |
| 4-8 | Are there any railroad tracks in this area? | shu tEwErekde demir yol barmi? | Şu töwerekde demirýol barmy? |
| 4-9 | Do you have transportation facilities in this area? | shu tEwErekde transport edaralari barmi? | Şu töwerekde transport edaralary barmy? |
| 4-10 | Are there any airports nearby? | golayda aeroport barmi? | Golayda aeroport barmy? |
| 4-11 | Are there any landing fields for smaller aircraft nearby? | golayda kichi ucharlar UchUn gonush Zolaghi barmi? | Golayda kiçi uçarlar için gonuş zolagy barmy? |
| 4-12 | Are there any pipelines in the area? | tEwErekde gechiriji turbalar barmi? | Töwerekde geçiriji turbalar barmy? |

4

| | | | |
|------|---|--|---|
| 4-7 | We have to set up storage locations for supply materials in the area. | biZ UpjUnchilik materialari UchUn shu tEwErekde amar gurmali | Biz üpjünçilik materiallary için şu töwerekde ammar gurmaly |
| 4-8 | Are there any railroad tracks in this area? | shu tEwErekde demir yol barmi? | Şu töwerekde demirýol barmy? |
| 4-9 | Do you have transportation facilities in this area? | shu tEwErekde transport edaralari barmi? | Şu töwerekde transport edaralary barmy? |
| 4-10 | Are there any airports nearby? | golayda aeroport barmi? | Golayda aeroport barmy? |
| 4-11 | Are there any landing fields for smaller aircraft nearby? | golayda kichi ucharlar UchUn gonush Zolaghi barmi? | Golayda kiçi uçarlar için gonuş zolagy barmy? |
| 4-12 | Are there any pipelines in the area? | tEwErekde gechiriji turbalar barmi? | Töwerekde geçiriji turbalar barmy? |

4

| | | | |
|------|---|--|---|
| 4-7 | We have to set up storage locations for supply materials in the area. | biZ UpjUnchilik materialari UchUn shu tEwErekde amar gurmali | Biz üpjünçilik materiallary için şu töwerekde ammar gurmaly |
| 4-8 | Are there any railroad tracks in this area? | shu tEwErekde demir yol barmi? | Şu töwerekde demirýol barmy? |
| 4-9 | Do you have transportation facilities in this area? | shu tEwErekde transport edaralari barmi? | Şu töwerekde transport edaralary barmy? |
| 4-10 | Are there any airports nearby? | golayda aeroport barmi? | Golayda aeroport barmy? |
| 4-11 | Are there any landing fields for smaller aircraft nearby? | golayda kichi ucharlar UchUn gonush Zolaghi barmi? | Golayda kiçi uçarlar için gonuş zolagy barmy? |
| 4-12 | Are there any pipelines in the area? | tEwErekde gechiriji turbalar barmi? | Töwerekde geçiriji turbalar barmy? |

4

| | | | |
|------|---|--|---|
| 4-7 | We have to set up storage locations for supply materials in the area. | biZ UpjUnchilik materialari UchUn shu tEwErekde amar gurmali | Biz üpjünçilik materiallary için şu töwerekde ammar gurmaly |
| 4-8 | Are there any railroad tracks in this area? | shu tEwErekde demir yol barmi? | Şu töwerekde demirýol barmy? |
| 4-9 | Do you have transportation facilities in this area? | shu tEwErekde transport edaralari barmi? | Şu töwerekde transport edaralary barmy? |
| 4-10 | Are there any airports nearby? | golayda aeroport barmi? | Golayda aeroport barmy? |
| 4-11 | Are there any landing fields for smaller aircraft nearby? | golayda kichi ucharlar UchUn gonush Zolaghi barmi? | Golayda kiçi uçarlar için gonuş zolagy barmy? |
| 4-12 | Are there any pipelines in the area? | tEwErekde gechiriji turbalar barmi? | Töwerekde geçiriji turbalar barmy? |

4

| | | | |
|------|--|--|--|
| 4-13 | Is the pipeline fenced off in this area? | shu yerde gechiriji turbaning tEwEreggi germelenmi? | Şu yerde geçiriji turbanyň töweregi germelenmi? |
| 4-14 | Is the traffic heavy in this area? | shu yering mashin gatnawi kanmi? | Şu ýeriň maşyn gatnawy känmi? |
| 4-15 | Are there bus lines or trains to travel to other places? | bashgha yerlere gitmek UchUn avtobus yada otli gatnayarmi? | Başga ýerlere gitmek üçin awtobus ýa-da otly gatnaýarmy? |
| 4-16 | Are there taxis? | taksi barmi? | Taksi barmy? |
| 4-17 | Do these roads get snowed in during the winter? | shu yolar gishda gar yaghyarmi? | Şu ýollara gyşda gar ýagýarmy? |
| 4-18 | How many people own motor vehicles in this area? | shu yerde naache adamda ulogh baar? | Şu yerde näçe adamda ulag bar? |

| | | | |
|------|--|--|--|
| 4-13 | Is the pipeline fenced off in this area? | shu yerde gechiriji turbaning tEwEreggi germelenmi? | Şu yerde geçiriji turbanyň töweregi germelenmi? |
| 4-14 | Is the traffic heavy in this area? | shu yering mashin gatnawi kanmi? | Şu ýeriň maşyn gatnawy känmi? |
| 4-15 | Are there bus lines or trains to travel to other places? | bashgha yerlere gitmek UchUn avtobus yada otli gatnayarmi? | Başga ýerlere gitmek üçin awtobus ýa-da otly gatnaýarmy? |
| 4-16 | Are there taxis? | taksi barmi? | Taksi barmy? |
| 4-17 | Do these roads get snowed in during the winter? | shu yolar gishda gar yaghyarmi? | Şu ýollara gyşda gar ýagýarmy? |
| 4-18 | How many people own motor vehicles in this area? | shu yerde naache adamda ulogh baar? | Şu yerde näçe adamda ulag bar? |

| | | | |
|------|--|--|--|
| 4-13 | Is the pipeline fenced off in this area? | shu yerde gechiriji turbaning tEwEreggi germelenmi? | Şu yerde geçiriji turbanyň töweregi germelenmi? |
| 4-14 | Is the traffic heavy in this area? | shu yering mashin gatnawi kanmi? | Şu ýeriň maşyn gatnawy känmi? |
| 4-15 | Are there bus lines or trains to travel to other places? | bashgha yerlere gitmek UchUn avtobus yada otli gatnayarmi? | Başga ýerlere gitmek üçin awtobus ýa-da otly gatnaýarmy? |
| 4-16 | Are there taxis? | taksi barmi? | Taksi barmy? |
| 4-17 | Do these roads get snowed in during the winter? | shu yolar gishda gar yaghyarmi? | Şu ýollara gyşda gar ýagýarmy? |
| 4-18 | How many people own motor vehicles in this area? | shu yerde naache adamda ulogh baar? | Şu yerde näçe adamda ulag bar? |

| | | | |
|------|--|--|--|
| 4-13 | Is the pipeline fenced off in this area? | shu yerde gechiriji turbaning tEwEreggi germelenmi? | Şu yerde geçiriji turbanyň töweregi germelenmi? |
| 4-14 | Is the traffic heavy in this area? | shu yering mashin gatnawi kanmi? | Şu ýeriň maşyn gatnawy känmi? |
| 4-15 | Are there bus lines or trains to travel to other places? | bashgha yerlere gitmek UchUn avtobus yada otli gatnayarmi? | Başga ýerlere gitmek üçin awtobus ýa-da otly gatnaýarmy? |
| 4-16 | Are there taxis? | taksi barmi? | Taksi barmy? |
| 4-17 | Do these roads get snowed in during the winter? | shu yolar gishda gar yaghyarmi? | Şu ýollara gyşda gar ýagýarmy? |
| 4-18 | How many people own motor vehicles in this area? | shu yerde naache adamda ulogh baar? | Şu yerde näçe adamda ulag bar? |

| | | | |
|------|--|--|--|
| 4-19 | Are there trucking companies nearby? | golayda uli yUk mashinlarini ishledyan transport firmalari barmi? | Golayda uly yük maşynlaryny işledýän transport firmalary barmy? |
| 4-20 | Do you have radio contact with people in other places? | thiZing bashgha yerlerdäki adamlar bilen rasiya baghlanshyingiZ barmi? | Siziň başga ýerlerdäki adamlar bilen rasiya baglanşygyňyz barmy? |
| 4-21 | Can you use these roads during the winter? | shu yolari gishda ulanip bilyangiZmi? | Şu ýollary gyşda ulanyp bilýäňizmi? |

4

| | | | |
|------|--|--|--|
| 4-19 | Are there trucking companies nearby? | golayda uli yUk mashinlarini ishledyan transport firmalari barmi? | Golayda uly yük maşynlaryny işledýän transport firmalary barmy? |
| 4-20 | Do you have radio contact with people in other places? | thiZing bashgha yerlerdäki adamlar bilen rasiya baghlanshyingiZ barmi? | Siziň başga ýerlerdäki adamlar bilen rasiya baglanşygyňyz barmy? |
| 4-21 | Can you use these roads during the winter? | shu yolari gishda ulanip bilyangiZmi? | Şu ýollary gyşda ulanyp bilýäňizmi? |

4

| | | | |
|------|--|--|--|
| 4-19 | Are there trucking companies nearby? | golayda uli yUk mashinlarini ishledyan transport firmalari barmi? | Golayda uly yük maşynlaryny işledýän transport firmalary barmy? |
| 4-20 | Do you have radio contact with people in other places? | thiZing bashgha yerlerdäki adamlar bilen rasiya baghlanshyingiZ barmi? | Siziň başga ýerlerdäki adamlar bilen rasiya baglanşygyňyz barmy? |
| 4-21 | Can you use these roads during the winter? | shu yolari gishda ulanip bilyangiZmi? | Şu ýollary gyşda ulanyp bilýäňizmi? |

4

| | | | |
|------|--|--|--|
| 4-19 | Are there trucking companies nearby? | golayda uli yUk mashinlarini ishledyan transport firmalari barmi? | Golayda uly yük maşynlaryny işledýän transport firmalary barmy? |
| 4-20 | Do you have radio contact with people in other places? | thiZing bashgha yerlerdäki adamlar bilen rasiya baghlanshyingiZ barmi? | Siziň başga ýerlerdäki adamlar bilen rasiya baglanşygyňyz barmy? |
| 4-21 | Can you use these roads during the winter? | shu yolari gishda ulanip bilyangiZmi? | Şu ýollary gyşda ulanyp bilýäňizmi? |

4

| PART 5: DRIVER'S GUIDE | | | |
|------------------------|---|---|--|
| 5-1 | Do not stop if convoy is attacked! | egher konvoya hUjUm et theler durmang! | Eger konwoýa hüjüm etseler durmaň! |
| 5-2 | Drive a minimum of 3 kms before stopping. | durmaZdan Eng aZindan Uch kilometr thUrUng | Durmazdan öň azyndan 3 kilometr sürüň |
| 5-3 | Following distance is 100m on open highway. | uli yol achik bolanda iki mashining aralighi yUZ metr bolmali | Uly ýol açyk bolanda iki maşynyň aralygy 100 metr bolmaly |
| 5-4 | Following distance is 50m in towns. | shaher ichinde iki mashining aralighi eli metr bolmali | Şäher içinde iki maşynyň aralygy 50 metr bolmaly |
| 5-5 | When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required. | yolda duran waghtingiz Engdaki mashin bilen aralighingiz, gerek bolanda, dashindan aylanip gechmaghe yeterli bolmalidir | Ýolda duran wagtyňyz öňdäki maşyn bilen aralygyňyz, gerek bolanda, daşyndan aýlanyp geçmäge ýeterli bolmalydyr |

| PART 5: DRIVER'S GUIDE | | | |
|------------------------|---|---|--|
| 5-1 | Do not stop if convoy is attacked! | egher konvoya hUjUm et theler durmang! | Eger konwoýa hüjüm etseler durmaň! |
| 5-2 | Drive a minimum of 3 kms before stopping. | durmaZdan Eng aZindan Uch kilometr thUrUng | Durmazdan öň azyndan 3 kilometr sürüň |
| 5-3 | Following distance is 100m on open highway. | uli yol achik bolanda iki mashining aralighi yUZ metr bolmali | Uly ýol açyk bolanda iki maşynyň aralygy 100 metr bolmaly |
| 5-4 | Following distance is 50m in towns. | shaher ichinde iki mashining aralighi eli metr bolmali | Şäher içinde iki maşynyň aralygy 50 metr bolmaly |
| 5-5 | When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required. | yolda duran waghtingiz Engdaki mashin bilen aralighingiz, gerek bolanda, dashindan aylanip gechmaghe yeterli bolmalidir | Ýolda duran wagtyňyz öňdäki maşyn bilen aralygyňyz, gerek bolanda, daşyndan aýlanyp geçmäge ýeterli bolmalydyr |

| PART 5: DRIVER'S GUIDE | | | |
|------------------------|---|---|--|
| 5-1 | Do not stop if convoy is attacked! | egher konvoya hUjUm et theler durmang! | Eger konwoýa hüjüm etseler durmaň! |
| 5-2 | Drive a minimum of 3 kms before stopping. | durmaZdan Eng aZindan Uch kilometr thUrUng | Durmazdan öň azyndan 3 kilometr sürüň |
| 5-3 | Following distance is 100m on open highway. | uli yol achik bolanda iki mashining aralighi yUZ metr bolmali | Uly ýol açyk bolanda iki maşynyň aralygy 100 metr bolmaly |
| 5-4 | Following distance is 50m in towns. | shaher ichinde iki mashining aralighi eli metr bolmali | Şäher içinde iki maşynyň aralygy 50 metr bolmaly |
| 5-5 | When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required. | yolda duran waghtingiz Engdaki mashin bilen aralighingiz, gerek bolanda, dashindan aylanip gechmaghe yeterli bolmalidir | Ýolda duran wagtyňyz öňdäki maşyn bilen aralygyňyz, gerek bolanda, daşyndan aýlanyp geçmäge ýeterli bolmalydyr |

| PART 5: DRIVER'S GUIDE | | | |
|------------------------|---|---|--|
| 5-1 | Do not stop if convoy is attacked! | egher konvoya hUjUm et theler durmang! | Eger konwoýa hüjüm etseler durmaň! |
| 5-2 | Drive a minimum of 3 kms before stopping. | durmaZdan Eng aZindan Uch kilometr thUrUng | Durmazdan öň azyndan 3 kilometr sürüň |
| 5-3 | Following distance is 100m on open highway. | uli yol achik bolanda iki mashining aralighi yUZ metr bolmali | Uly ýol açyk bolanda iki maşynyň aralygy 100 metr bolmaly |
| 5-4 | Following distance is 50m in towns. | shaher ichinde iki mashining aralighi eli metr bolmali | Şäher içinde iki maşynyň aralygy 50 metr bolmaly |
| 5-5 | When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required. | yolda duran waghtingiz Engdaki mashin bilen aralighingiz, gerek bolanda, dashindan aylanip gechmaghe yeterli bolmalidir | Ýolda duran wagtyňyz öňdäki maşyn bilen aralygyňyz, gerek bolanda, daşyndan aýlanyp geçmäge ýeterli bolmalydyr |

| | | | |
|------|--|--|---|
| 5-6 | If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it. | konwoyi gEZden yitiren yaghdayingiZda hayalang, harwi uloghing iZingiZdan yetip thiZi oZmaghina garashing we shonung iZina dUshUng | Konwoýy gözden ýitiren ýagdaýyňyzda haýallaň, harby ulagyň yzyňyzdan ýetip sizi ozmagyna garaşyň we şonuň yzyna düşüň |
| 5-7 | No weapons. | yaragh gadaghan | Ýarag gadagan |
| 5-8 | No cell phone use. | EyjUkli telefon ulonmok gadaghan | Öýjükli telefon ulanmak gadagan |
| 5-9 | Do not throw food or water to the locals (Emiratis). | yerli halka imit yada thoo Zingmang | Ýerli halka iýmit ýa-da suw zyňmaň |
| 5-10 | No littering or dumping trash on military camps or staging areas. | harwi lagherlerde yada tUrgEnleshik meydanlarinda musor Zingmang | Harby lagerlerde ýa-da türgenleşik meýdanlarynda musor zyňmaň |

5

| | | | |
|------|--|--|---|
| 5-6 | If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it. | konwoyi gEZden yitiren yaghdayingiZda hayalang, harwi uloghing iZingiZdan yetip thiZi oZmaghina garashing we shonung iZina dUshUng | Konwoýy gözden ýitiren ýagdaýyňyzda haýallaň, harby ulagyň yzyňyzdan ýetip sizi ozmagyna garaşyň we şonuň yzyna düşüň |
| 5-7 | No weapons. | yaragh gadaghan | Ýarag gadagan |
| 5-8 | No cell phone use. | EyjUkli telefon ulonmok gadaghan | Öýjükli telefon ulanmak gadagan |
| 5-9 | Do not throw food or water to the locals (Emiratis). | yerli halka imit yada thoo Zingmang | Ýerli halka iýmit ýa-da suw zyňmaň |
| 5-10 | No littering or dumping trash on military camps or staging areas. | harwi lagherlerde yada tUrgEnleshik meydanlarinda musor Zingmang | Harby lagerlerde ýa-da türgenleşik meýdanlarynda musor zyňmaň |

5

| | | | |
|------|--|--|---|
| 5-6 | If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it. | konwoyi gEZden yitiren yaghdayingiZda hayalang, harwi uloghing iZingiZdan yetip thiZi oZmaghina garashing we shonung iZina dUshUng | Konwoýy gözden ýitiren ýagdaýyňyzda haýallaň, harby ulagyň yzyňyzdan ýetip sizi ozmagyna garaşyň we şonuň yzyna düşüň |
| 5-7 | No weapons. | yaragh gadaghan | Ýarag gadagan |
| 5-8 | No cell phone use. | EyjUkli telefon ulonmok gadaghan | Öýjükli telefon ulanmak gadagan |
| 5-9 | Do not throw food or water to the locals (Emiratis). | yerli halka imit yada thoo Zingmang | Ýerli halka iýmit ýa-da suw zyňmaň |
| 5-10 | No littering or dumping trash on military camps or staging areas. | harwi lagherlerde yada tUrgEnleshik meydanlarinda musor Zingmang | Harby lagerlerde ýa-da türgenleşik meýdanlarynda musor zyňmaň |

5

| | | | |
|------|--|--|---|
| 5-6 | If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it. | konwoyi gEZden yitiren yaghdayingiZda hayalang, harwi uloghing iZingiZdan yetip thiZi oZmaghina garashing we shonung iZina dUshUng | Konwoýy gözden ýitiren ýagdaýyňyzda haýallaň, harby ulagyň yzyňyzdan ýetip sizi ozmagyna garaşyň we şonuň yzyna düşüň |
| 5-7 | No weapons. | yaragh gadaghan | Ýarag gadagan |
| 5-8 | No cell phone use. | EyjUkli telefon ulonmok gadaghan | Öýjükli telefon ulanmak gadagan |
| 5-9 | Do not throw food or water to the locals (Emiratis). | yerli halka imit yada thoo Zingmang | Ýerli halka iýmit ýa-da suw zyňmaň |
| 5-10 | No littering or dumping trash on military camps or staging areas. | harwi lagherlerde yada tUrgEnleshik meydanlarinda musor Zingmang | Harby lagerlerde ýa-da türgenleşik meýdanlarynda musor zyňmaň |

5

| | | | |
|------|---|---|---|
| 5-11 | Go around any broken down truck in the convoy. | konwoyda dEwUlen mashining dashindan aylanip geching | Konwoýda döwülen maşynyň daşyndan aýlanyp geçiň |
| 5-12 | No flashing beacons. | yanip thEnyan mayaklar gadaghandir | Ýanyp söňýän maýaklar gadagandyr |
| 5-13 | Fuel vehicle every time vehicle stops. | mashin her duranda hEkman zapravka eding | Maşyn her duranda hökman zaprawka ediň |
| 5-14 | Food is provided at some military camps when available. | imit kaabir harwi lagerlerde yaghdaya gEra berilyar | Íýmit käbir harby lagerlerde ýagdaýa görä berilýär |
| 5-15 | Bring plenty of food and water with you. | yaningiZ bilen yeterli mukdarda imit we thoo getiring | Ýanyňyz bilen ýeterli mukdarda iýmit we suw getiriň |

| | | | |
|------|---|---|---|
| 5-11 | Go around any broken down truck in the convoy. | konwoyda dEwUlen mashining dashindan aylanip geching | Konwoýda döwülen maşynyň daşyndan aýlanyp geçiň |
| 5-12 | No flashing beacons. | yanip thEnyan mayaklar gadaghandir | Ýanyp söňýän maýaklar gadagandyr |
| 5-13 | Fuel vehicle every time vehicle stops. | mashin her duranda hEkman zapravka eding | Maşyn her duranda hökman zaprawka ediň |
| 5-14 | Food is provided at some military camps when available. | imit kaabir harwi lagerlerde yaghdaya gEra berilyar | Íýmit käbir harby lagerlerde ýagdaýa görä berilýär |
| 5-15 | Bring plenty of food and water with you. | yaningiZ bilen yeterli mukdarda imit we thoo getiring | Ýanyňyz bilen ýeterli mukdarda iýmit we suw getiriň |

| | | | |
|------|---|---|---|
| 5-11 | Go around any broken down truck in the convoy. | konwoyda dEwUlen mashining dashindan aylanip geching | Konwoýda döwülen maşynyň daşyndan aýlanyp geçiň |
| 5-12 | No flashing beacons. | yanip thEnyan mayaklar gadaghandir | Ýanyp söňýän maýaklar gadagandyr |
| 5-13 | Fuel vehicle every time vehicle stops. | mashin her duranda hEkman zapravka eding | Maşyn her duranda hökman zaprawka ediň |
| 5-14 | Food is provided at some military camps when available. | imit kaabir harwi lagerlerde yaghdaya gEra berilyar | Íýmit käbir harby lagerlerde ýagdaýa görä berilýär |
| 5-15 | Bring plenty of food and water with you. | yaningiZ bilen yeterli mukdarda imit we thoo getiring | Ýanyňyz bilen ýeterli mukdarda iýmit we suw getiriň |

| | | | |
|------|---|---|---|
| 5-11 | Go around any broken down truck in the convoy. | konwoyda dEwUlen mashining dashindan aylanip geching | Konwoýda döwülen maşynyň daşyndan aýlanyp geçiň |
| 5-12 | No flashing beacons. | yanip thEnyan mayaklar gadaghandir | Ýanyp söňýän maýaklar gadagandyr |
| 5-13 | Fuel vehicle every time vehicle stops. | mashin her duranda hEkman zapravka eding | Maşyn her duranda hökman zaprawka ediň |
| 5-14 | Food is provided at some military camps when available. | imit kaabir harwi lagerlerde yaghdaya gEra berilyar | Íýmit käbir harby lagerlerde ýagdaýa görä berilýär |
| 5-15 | Bring plenty of food and water with you. | yaningiZ bilen yeterli mukdarda imit we thoo getiring | Ýanyňyz bilen ýeterli mukdarda iýmit we suw getiriň |

| | | | |
|------|---|---|--|
| 5-16 | If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military. | haythidir bir thebap bilen durmali bolaningiZda konwoy dashingiZdan aylanip gechthe, hEkman harwilaring kEmEghine garashing | Haýsydyr bir sebäp bilen durmaly bolanyňyzda konwoý daşyňyzdan aýlanyp geçse, hökman harbylaryň kömegine garaşyň |
| 5-17 | They will escort you back into position. | olar thiZi bolmali yeringiZe chenli alip geler | Olar sizi bolmaly ýeriňize çenli alyp geler |
| 5-18 | No fighting or arguing with any other driver over position in convoy. | konwoydaki yer UchUn bashgha thUrUjiler bilen dawalashmak gadaghandir | Konwoýdaky ýer üçin başga sürüjiler bilen dawwalaşlamak gadagandyr |
| 5-19 | Drive in single file. | bir hatarda thUrUng | Bir hatarda sürüň |

5

| | | | |
|------|---|---|--|
| 5-16 | If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military. | haythidir bir thebap bilen durmali bolaningiZda konwoy dashingiZdan aylanip gechthe, hEkman harwilaring kEmEghine garashing | Haýsydyr bir sebäp bilen durmaly bolanyňyzda konwoý daşyňyzdan aýlanyp geçse, hökman harbylaryň kömegine garaşyň |
| 5-17 | They will escort you back into position. | olar thiZi bolmali yeringiZe chenli alip geler | Olar sizi bolmaly ýeriňize çenli alyp geler |
| 5-18 | No fighting or arguing with any other driver over position in convoy. | konwoydaki yer UchUn bashgha thUrUjiler bilen dawalashmak gadaghandir | Konwoýdaky ýer üçin başga sürüjiler bilen dawwalaşlamak gadagandyr |
| 5-19 | Drive in single file. | bir hatarda thUrUng | Bir hatarda sürüň |

5

| | | | |
|------|---|---|--|
| 5-16 | If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military. | haythidir bir thebap bilen durmali bolaningiZda konwoy dashingiZdan aylanip gechthe, hEkman harwilaring kEmEghine garashing | Haýsydyr bir sebäp bilen durmaly bolanyňyzda konwoý daşyňyzdan aýlanyp geçse, hökman harbylaryň kömegine garaşyň |
| 5-17 | They will escort you back into position. | olar thiZi bolmali yeringiZe chenli alip geler | Olar sizi bolmaly ýeriňize çenli alyp geler |
| 5-18 | No fighting or arguing with any other driver over position in convoy. | konwoydaki yer UchUn bashgha thUrUjiler bilen dawalashmak gadaghandir | Konwoýdaky ýer üçin başga sürüjiler bilen dawwalaşlamak gadagandyr |
| 5-19 | Drive in single file. | bir hatarda thUrUng | Bir hatarda sürüň |

5

| | | | |
|------|---|---|--|
| 5-16 | If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military. | haythidir bir thebap bilen durmali bolaningiZda konwoy dashingiZdan aylanip gechthe, hEkman harwilaring kEmEghine garashing | Haýsydyr bir sebäp bilen durmaly bolanyňyzda konwoý daşyňyzdan aýlanyp geçse, hökman harbylaryň kömegine garaşyň |
| 5-17 | They will escort you back into position. | olar thiZi bolmali yeringiZe chenli alip geler | Olar sizi bolmaly ýeriňize çenli alyp geler |
| 5-18 | No fighting or arguing with any other driver over position in convoy. | konwoydaki yer UchUn bashgha thUrUjiler bilen dawalashmak gadaghandir | Konwoýdaky ýer üçin başga sürüjiler bilen dawwalaşlamak gadagandyr |
| 5-19 | Drive in single file. | bir hatarda thUrUng | Bir hatarda sürüň |

5

| | | | |
|------|---|--|---|
| 5-20 | Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.) | dEwUlen mashinlara durup kEmEk etmaaghe tayar bolung (belik: bu dinge bobtail thUrUjilerine degishlidir) | Döwülen maşynlara durup kömek etmäge taýýar boluň (Bellik: Bu diňe bobtail sürüjilerine degişlidir) |
| 5-21 | Report any problems with other drivers to the convoy commander. | thUrUjiler bilen baghlanshikli ahli problemalari konwoying komandirine bildiring | Sürüjiler bilen baglanşykly ähli problemalary konwoýyň komadirine bildiriň |
| 5-22 | No drug or alcohol use while driving. | mashin thUreningiZde alkagoli ichgiler we narkotiki madalar gadaghandir | Maşyn süreniňizde alkogolly içgiler we narkotiki maddalar gadagandyr |
| 5-23 | Know how to change tires and have proper tools. | tightit chalishmaghi biling we shonung UchUn acharlaringiZ yerbe yer bolthun | Tigir çalyşmagy biliň we şonuň üçin açarlaryňyz yerbe ýer bolsun |

| | | | |
|------|---|--|---|
| 5-20 | Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.) | dEwUlen mashinlara durup kEmEk etmaaghe tayar bolung (belik: bu dinge bobtail thUrUjilerine degishlidir) | Döwülen maşynlara durup kömek etmäge taýýar boluň (Bellik: Bu diňe bobtail sürüjilerine degişlidir) |
| 5-21 | Report any problems with other drivers to the convoy commander. | thUrUjiler bilen baghlanshikli ahli problemalari konwoying komandirine bildiring | Sürüjiler bilen baglanşykly ähli problemalary konwoýyň komadirine bildiriň |
| 5-22 | No drug or alcohol use while driving. | mashin thUreningiZde alkagoli ichgiler we narkotiki madalar gadaghandir | Maşyn süreniňizde alkogolly içgiler we narkotiki maddalar gadagandyr |
| 5-23 | Know how to change tires and have proper tools. | tightit chalishmaghi biling we shonung UchUn acharlaringiZ yerbe yer bolthun | Tigir çalyşmagy biliň we şonuň üçin açarlaryňyz yerbe ýer bolsun |

| | | | |
|------|---|--|---|
| 5-20 | Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.) | dEwUlen mashinlara durup kEmEk etmaaghe tayar bolung (belik: bu dinge bobtail thUrUjilerine degishlidir) | Döwülen maşynlara durup kömek etmäge taýýar boluň (Bellik: Bu diňe bobtail sürüjilerine degişlidir) |
| 5-21 | Report any problems with other drivers to the convoy commander. | thUrUjiler bilen baghlanshikli ahli problemalari konwoying komandirine bildiring | Sürüjiler bilen baglanşykly ähli problemalary konwoýyň komadirine bildiriň |
| 5-22 | No drug or alcohol use while driving. | mashin thUreningiZde alkagoli ichgiler we narkotiki madalar gadaghandir | Maşyn süreniňizde alkogolly içgiler we narkotiki maddalar gadagandyr |
| 5-23 | Know how to change tires and have proper tools. | tightit chalishmaghi biling we shonung UchUn acharlaringiZ yerbe yer bolthun | Tigir çalyşmagy biliň we şonuň üçin açarlaryňyz yerbe ýer bolsun |

| | | | |
|------|---|--|---|
| 5-20 | Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.) | dEwUlen mashinlara durup kEmEk etmaaghe tayar bolung (belik: bu dinge bobtail thUrUjilerine degishlidir) | Döwülen maşynlara durup kömek etmäge taýýar boluň (Bellik: Bu diňe bobtail sürüjilerine degişlidir) |
| 5-21 | Report any problems with other drivers to the convoy commander. | thUrUjiler bilen baghlanshikli ahli problemalari konwoying komandirine bildiring | Sürüjiler bilen baglanşykly ähli problemalary konwoýyň komadirine bildiriň |
| 5-22 | No drug or alcohol use while driving. | mashin thUreningiZde alkagoli ichgiler we narkotiki madalar gadaghandir | Maşyn süreniňizde alkogolly içgiler we narkotiki maddalar gadagandyr |
| 5-23 | Know how to change tires and have proper tools. | tightit chalishmaghi biling we shonung UchUn acharlaringiZ yerbe yer bolthun | Tigir çalyşmagy biliň we şonuň üçin açarlaryňyz yerbe ýer bolsun |

| | | | |
|------|---|--|--|
| 5-24 | Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility. | yUk, cheki yUpleri, Zinjirlar we tighirler thUrUjilering joghapkarchilighindedir | Ўүк, чеки үүpleri, zynjyrlar we tighirler sürüjileriň jogapkärçiligindedir |
| 5-25 | Check every time the convoy stops. | her geZek konvoy duranda hEkman barlang | Her gezek konwoý duranda hökman barlaň |

5

| | | | |
|------|---|--|--|
| 5-24 | Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility. | yUk, cheki yUpleri, Zinjirlar we tighirler thUrUjilering joghapkarchilighindedir | Ўүк, чеки үүpleri, zynjyrlar we tighirler sürüjileriň jogapkärçiligindedir |
| 5-25 | Check every time the convoy stops. | her geZek konvoy duranda hEkman barlang | Her gezek konwoý duranda hökman barlaň |

5

| | | | |
|------|---|--|--|
| 5-24 | Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility. | yUk, cheki yUpleri, Zinjirlar we tighirler thUrUjilering joghapkarchilighindedir | Ўүк, чеки үүpleri, zynjyrlar we tighirler sürüjileriň jogapkärçiligindedir |
| 5-25 | Check every time the convoy stops. | her geZek konvoy duranda hEkman barlang | Her gezek konwoý duranda hökman barlaň |

5

| | | | |
|------|---|--|--|
| 5-24 | Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility. | yUk, cheki yUpleri, Zinjirlar we tighirler thUrUjilering joghapkarchilighindedir | Ўүк, чеки үүpleri, zynjyrlar we tighirler sürüjileriň jogapkärçiligindedir |
| 5-25 | Check every time the convoy stops. | her geZek konvoy duranda hEkman barlang | Her gezek konwoý duranda hökman barlaň |

5

| PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES | | | |
|------------------------------------|--|---|---|
| 6-1 | How many people live in this area? | shu yerde naache adam yashayar? | Şu ýerde näçe adam ýaşayar? |
| 6-2 | How many water wells do you have in this area? | shu yerde naache thaani thoo guyuthi baar? | Şu ýerde näçe sany suw guýusy bar? |
| 6-3 | Do you have a sewage system in this area? | shu yerde kanalizasiya ulghami barmi? | Şu ýerde kanalizasiýa ulgamy barmy? |
| 6-4 | How far are the latrines from the water wells? | hajat hanalar bilen thoo guyularining arathindaki uZaklik naache? | Hajathanalar bilen suw guýularynyň arasyndaky uzaklyk näçe? |
| 6-5 | What type of herds graze in this area? | shu tEwErekde haythi haywan thUrileri otlayar? | Şu töwerekde haýsy haywan sürileri otlaýar? |
| 6-6 | Is there a veterinarian? | veterinar barmi? | Weterinar barmy? |

| PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES | | | |
|------------------------------------|--|---|---|
| 6-1 | How many people live in this area? | shu yerde naache adam yashayar? | Şu ýerde näçe adam ýaşayar? |
| 6-2 | How many water wells do you have in this area? | shu yerde naache thaani thoo guyuthi baar? | Şu ýerde näçe sany suw guýusy bar? |
| 6-3 | Do you have a sewage system in this area? | shu yerde kanalizasiya ulghami barmi? | Şu ýerde kanalizasiýa ulgamy barmy? |
| 6-4 | How far are the latrines from the water wells? | hajat hanalar bilen thoo guyularining arathindaki uZaklik naache? | Hajathanalar bilen suw guýularynyň arasyndaky uzaklyk näçe? |
| 6-5 | What type of herds graze in this area? | shu tEwErekde haythi haywan thUrileri otlayar? | Şu töwerekde haýsy haywan sürileri otlaýar? |
| 6-6 | Is there a veterinarian? | veterinar barmi? | Weterinar barmy? |

| PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES | | | |
|------------------------------------|--|---|---|
| 6-1 | How many people live in this area? | shu yerde naache adam yashayar? | Şu ýerde näçe adam ýaşayar? |
| 6-2 | How many water wells do you have in this area? | shu yerde naache thaani thoo guyuthi baar? | Şu ýerde näçe sany suw guýusy bar? |
| 6-3 | Do you have a sewage system in this area? | shu yerde kanalizasiya ulghami barmi? | Şu ýerde kanalizasiýa ulgamy barmy? |
| 6-4 | How far are the latrines from the water wells? | hajat hanalar bilen thoo guyularining arathindaki uZaklik naache? | Hajathanalar bilen suw guýularynyň arasyndaky uzaklyk näçe? |
| 6-5 | What type of herds graze in this area? | shu tEwErekde haythi haywan thUrileri otlayar? | Şu töwerekde haýsy haywan sürileri otlaýar? |
| 6-6 | Is there a veterinarian? | veterinar barmi? | Weterinar barmy? |

| PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES | | | |
|------------------------------------|--|---|---|
| 6-1 | How many people live in this area? | shu yerde naache adam yashayar? | Şu ýerde näçe adam ýaşayar? |
| 6-2 | How many water wells do you have in this area? | shu yerde naache thaani thoo guyuthi baar? | Şu ýerde näçe sany suw guýusy bar? |
| 6-3 | Do you have a sewage system in this area? | shu yerde kanalizasiya ulghami barmi? | Şu ýerde kanalizasiýa ulgamy barmy? |
| 6-4 | How far are the latrines from the water wells? | hajat hanalar bilen thoo guyularining arathindaki uZaklik naache? | Hajathanalar bilen suw guýularynyň arasyndaky uzaklyk näçe? |
| 6-5 | What type of herds graze in this area? | shu tEwErekde haythi haywan thUrileri otlayar? | Şu töwerekde haýsy haywan sürileri otlaýar? |
| 6-6 | Is there a veterinarian? | veterinar barmi? | Weterinar barmy? |

| | | | |
|------|---|---|---|
| 6-7 | Are there any factories in the area? | shu tEwErekde fabrikalar barmi? | Şu töwerekde fabrikalar barmy? |
| 6-8 | Is there a river nearby? | golayda derya barmi? | Golaýda derýa barmy? |
| 6-9 | Where do you get electricity from? | elektrik toghuni nireden alyangiZ? | Elektrik toguny nireden alýaňyz? |
| 6-10 | Is there a power plant nearby? | golayda elektrik stansiyathi barmi? | Golaýda elektrik stansiýasy barmy? |
| 6-11 | What kind of electric appliances do people use? | ilat naahili elektrik abZalari ulanyar? | Ilat nähili elektrik abzallary ulanýar? |
| 6-12 | Do you use electric stoves? | thiZ elektrik ojak ulanyangiZmi? | Siz elektrik ojak ulanýaňyzmy? |
| 6-13 | Have there been forest fires in the area? | tEwErekde tokay yanginlari bolupdimi? | Töwerekde tokaý yangynlary bolupdymy? |

6

| | | | |
|------|---|---|---|
| 6-7 | Are there any factories in the area? | shu tEwErekde fabrikalar barmi? | Şu töwerekde fabrikalar barmy? |
| 6-8 | Is there a river nearby? | golayda derya barmi? | Golaýda derýa barmy? |
| 6-9 | Where do you get electricity from? | elektrik toghuni nireden alyangiZ? | Elektrik toguny nireden alýaňyz? |
| 6-10 | Is there a power plant nearby? | golayda elektrik stansiyathi barmi? | Golaýda elektrik stansiýasy barmy? |
| 6-11 | What kind of electric appliances do people use? | ilat naahili elektrik abZalari ulanyar? | Ilat nähili elektrik abzallary ulanýar? |
| 6-12 | Do you use electric stoves? | thiZ elektrik ojak ulanyangiZmi? | Siz elektrik ojak ulanýaňyzmy? |
| 6-13 | Have there been forest fires in the area? | tEwErekde tokay yanginlari bolupdimi? | Töwerekde tokaý yangynlary bolupdymy? |

6

| | | | |
|------|---|---|---|
| 6-7 | Are there any factories in the area? | shu tEwErekde fabrikalar barmi? | Şu töwerekde fabrikalar barmy? |
| 6-8 | Is there a river nearby? | golayda derya barmi? | Golaýda derýa barmy? |
| 6-9 | Where do you get electricity from? | elektrik toghuni nireden alyangiZ? | Elektrik toguny nireden alýaňyz? |
| 6-10 | Is there a power plant nearby? | golayda elektrik stansiyathi barmi? | Golaýda elektrik stansiýasy barmy? |
| 6-11 | What kind of electric appliances do people use? | ilat naahili elektrik abZalari ulanyar? | Ilat nähili elektrik abzallary ulanýar? |
| 6-12 | Do you use electric stoves? | thiZ elektrik ojak ulanyangiZmi? | Siz elektrik ojak ulanýaňyzmy? |
| 6-13 | Have there been forest fires in the area? | tEwErekde tokay yanginlari bolupdimi? | Töwerekde tokaý yangynlary bolupdymy? |

6

| | | | |
|------|---|---|---|
| 6-7 | Are there any factories in the area? | shu tEwErekde fabrikalar barmi? | Şu töwerekde fabrikalar barmy? |
| 6-8 | Is there a river nearby? | golayda derya barmi? | Golaýda derýa barmy? |
| 6-9 | Where do you get electricity from? | elektrik toghuni nireden alyangiZ? | Elektrik toguny nireden alýaňyz? |
| 6-10 | Is there a power plant nearby? | golayda elektrik stansiyathi barmi? | Golaýda elektrik stansiýasy barmy? |
| 6-11 | What kind of electric appliances do people use? | ilat naahili elektrik abZalari ulanyar? | Ilat nähili elektrik abzallary ulanýar? |
| 6-12 | Do you use electric stoves? | thiZ elektrik ojak ulanyangiZmi? | Siz elektrik ojak ulanýaňyzmy? |
| 6-13 | Have there been forest fires in the area? | tEwErekde tokay yanginlari bolupdimi? | Töwerekde tokaý yangynlary bolupdymy? |

6

| | | | |
|------|---|--|---|
| 6-14 | Are there any gas pipes around here? | tEwErekde gaZ turbalari barmi? | Töwerekde gaz turbalary barmy? |
| 6-15 | Do you use gas to heat homes around here? | jaylari yilattmak UchUn gaZ ulanyanigZmi? | Jaýlary ýylatmak üçin gaz ulanýañaýzmy? |
| 6-16 | Is gas used for cooking? | bish dUsh UchUn gaZ ulanilyarmi? | Biş düş üçin gaz ulanylýarmy? |
| 6-17 | Do you use propane gas tanks? | thiZ propan gaZ balonlari ulanyangiZmi? | Siz propan gaz balonlary ulanýañaýzmy? |
| 6-18 | Where do you get propane gas tanks supplied from? | propan gaZ balonlari thiZe nireden gelyar? | Propan gaz balonlary size nireden gelýär? |
| 6-19 | Is there anyone to inspect home gas appliances? | EyUngiZdaki gaZ bilen ishleyan enjamlaring houpthiZlighini barlayan barmi? | Öýüňizdäki gaz bilen işleýän enjamlaryň howpsuzlygyny barlaýan barmy? |

| | | | |
|------|---|--|---|
| 6-14 | Are there any gas pipes around here? | tEwErekde gaZ turbalari barmi? | Töwerekde gaz turbalary barmy? |
| 6-15 | Do you use gas to heat homes around here? | jaylari yilattmak UchUn gaZ ulanyanigZmi? | Jaýlary ýylatmak üçin gaz ulanýañaýzmy? |
| 6-16 | Is gas used for cooking? | bish dUsh UchUn gaZ ulanilyarmi? | Biş düş üçin gaz ulanylýarmy? |
| 6-17 | Do you use propane gas tanks? | thiZ propan gaZ balonlari ulanyangiZmi? | Siz propan gaz balonlary ulanýañaýzmy? |
| 6-18 | Where do you get propane gas tanks supplied from? | propan gaZ balonlari thiZe nireden gelyar? | Propan gaz balonlary size nireden gelýär? |
| 6-19 | Is there anyone to inspect home gas appliances? | EyUngiZdaki gaZ bilen ishleyan enjamlaring houpthiZlighini barlayan barmi? | Öýüňizdäki gaz bilen işleýän enjamlaryň howpsuzlygyny barlaýan barmy? |

| | | | |
|------|---|--|---|
| 6-14 | Are there any gas pipes around here? | tEwErekde gaZ turbalari barmi? | Töwerekde gaz turbalary barmy? |
| 6-15 | Do you use gas to heat homes around here? | jaylari yilattmak UchUn gaZ ulanyanigZmi? | Jaýlary ýylatmak üçin gaz ulanýañaýzmy? |
| 6-16 | Is gas used for cooking? | bish dUsh UchUn gaZ ulanilyarmi? | Biş düş üçin gaz ulanylýarmy? |
| 6-17 | Do you use propane gas tanks? | thiZ propan gaZ balonlari ulanyangiZmi? | Siz propan gaz balonlary ulanýañaýzmy? |
| 6-18 | Where do you get propane gas tanks supplied from? | propan gaZ balonlari thiZe nireden gelyar? | Propan gaz balonlary size nireden gelýär? |
| 6-19 | Is there anyone to inspect home gas appliances? | EyUngiZdaki gaZ bilen ishleyan enjamlaring houpthiZlighini barlayan barmi? | Öýüňizdäki gaz bilen işleýän enjamlaryň howpsuzlygyny barlaýan barmy? |

| | | | |
|------|---|--|---|
| 6-14 | Are there any gas pipes around here? | tEwErekde gaZ turbalari barmi? | Töwerekde gaz turbalary barmy? |
| 6-15 | Do you use gas to heat homes around here? | jaylari yilattmak UchUn gaZ ulanyanigZmi? | Jaýlary ýylatmak üçin gaz ulanýañaýzmy? |
| 6-16 | Is gas used for cooking? | bish dUsh UchUn gaZ ulanilyarmi? | Biş düş üçin gaz ulanylýarmy? |
| 6-17 | Do you use propane gas tanks? | thiZ propan gaZ balonlari ulanyangiZmi? | Siz propan gaz balonlary ulanýañaýzmy? |
| 6-18 | Where do you get propane gas tanks supplied from? | propan gaZ balonlari thiZe nireden gelyar? | Propan gaz balonlary size nireden gelýär? |
| 6-19 | Is there anyone to inspect home gas appliances? | EyUngiZdaki gaZ bilen ishleyan enjamlaring houpthiZlighini barlayan barmi? | Öýüňizdäki gaz bilen işleýän enjamlaryň howpsuzlygyny barlaýan barmy? |

| | | | |
|------|--|---|---------------------------------------|
| 6-20 | Is there an electrician here? | shu yerde elektromontyor barmi? | Şu yerde elektromontyör barmy? |
| 6-21 | Is there a water supply system to households? | Eylere thoo ulghami chekilenmi? | Öylere suw ulgamy çekilenmi? |
| 6-22 | Where is the facility located? | dethgha nirede yerleshyar? | Desga nirede ýerleşýär? |
| 6-23 | How many people operate the system? | ulgami naache adam yEredyar? | Ulgamy näçe adam ýöredýär? |
| 6-24 | Is it connected to other water supply systems? | ol bashgha thoo ulgamlari bilen baghlimi? | OI başga suw ulgamlary bilen baglymy? |
| 6-25 | Is it functional? | ol ishleyarmi? | OI işleýärmí? |
| 6-26 | Where are the sources of raw water? | chigh thuwung cheshmeleri nirede? | Çig suwyň çeşmeleri nirede? |

6

| | | | |
|------|--|---|---------------------------------------|
| 6-20 | Is there an electrician here? | shu yerde elektromontyor barmi? | Şu yerde elektromontyör barmy? |
| 6-21 | Is there a water supply system to households? | Eylere thoo ulghami chekilenmi? | Öylere suw ulgamy çekilenmi? |
| 6-22 | Where is the facility located? | dethgha nirede yerleshyar? | Desga nirede ýerleşýär? |
| 6-23 | How many people operate the system? | ulgami naache adam yEredyar? | Ulgamy näçe adam ýöredýär? |
| 6-24 | Is it connected to other water supply systems? | ol bashgha thoo ulgamlari bilen baghlimi? | OI başga suw ulgamlary bilen baglymy? |
| 6-25 | Is it functional? | ol ishleyarmi? | OI işleýärmí? |
| 6-26 | Where are the sources of raw water? | chigh thuwung cheshmeleri nirede? | Çig suwyň çeşmeleri nirede? |

6

| | | | |
|------|--|---|---------------------------------------|
| 6-20 | Is there an electrician here? | shu yerde elektromontyor barmi? | Şu yerde elektromontyör barmy? |
| 6-21 | Is there a water supply system to households? | Eylere thoo ulghami chekilenmi? | Öylere suw ulgamy çekilenmi? |
| 6-22 | Where is the facility located? | dethgha nirede yerleshyar? | Desga nirede ýerleşýär? |
| 6-23 | How many people operate the system? | ulgami naache adam yEredyar? | Ulgamy näçe adam ýöredýär? |
| 6-24 | Is it connected to other water supply systems? | ol bashgha thoo ulgamlari bilen baghlimi? | OI başga suw ulgamlary bilen baglymy? |
| 6-25 | Is it functional? | ol ishleyarmi? | OI işleýärmí? |
| 6-26 | Where are the sources of raw water? | chigh thuwung cheshmeleri nirede? | Çig suwyň çeşmeleri nirede? |

6

| | | | |
|------|--|---|---------------------------------------|
| 6-20 | Is there an electrician here? | shu yerde elektromontyor barmi? | Şu yerde elektromontyör barmy? |
| 6-21 | Is there a water supply system to households? | Eylere thoo ulghami chekilenmi? | Öylere suw ulgamy çekilenmi? |
| 6-22 | Where is the facility located? | dethgha nirede yerleshyar? | Desga nirede ýerleşýär? |
| 6-23 | How many people operate the system? | ulgami naache adam yEredyar? | Ulgamy näçe adam ýöredýär? |
| 6-24 | Is it connected to other water supply systems? | ol bashgha thoo ulgamlari bilen baghlimi? | OI başga suw ulgamlary bilen baglymy? |
| 6-25 | Is it functional? | ol ishleyarmi? | OI işleýärmí? |
| 6-26 | Where are the sources of raw water? | chigh thuwung cheshmeleri nirede? | Çig suwyň çeşmeleri nirede? |

6

| | | | |
|------|---|--|-----------------------------------|
| 6-27 | Is it polluted? | ol hapami? | Ol hapamy? |
| 6-28 | Is there a water treatment used? | thoo arathalayish gechirilyarmi? | Suw arassalaýyş geçirilýärmí? |
| 6-29 | Is it chemical? | ol himikimi? | Ol himikimi? |
| 6-30 | Is it through filtration? | filtrasiya Uthti bilenmi? | Filtrasiýa üsti bilenmi? |
| 6-31 | Is it by sedimentation? | chEkermek arkalimi? | Çökermek arkalymy? |
| 6-32 | Where is the pumping station? | nathoth jayi nirede? | Nasos jaýy nirede? |
| 6-33 | How many people are needed to keep the system functional? | ulgami ishletmaaghe naache adam gerek? | Ulgamy işletmäge näçe adam gerek? |

| | | | |
|------|---|--|-----------------------------------|
| 6-27 | Is it polluted? | ol hapami? | Ol hapamy? |
| 6-28 | Is there a water treatment used? | thoo arathalayish gechirilyarmi? | Suw arassalaýyş geçirilýärmí? |
| 6-29 | Is it chemical? | ol himikimi? | Ol himikimi? |
| 6-30 | Is it through filtration? | filtrasiya Uthti bilenmi? | Filtrasiýa üsti bilenmi? |
| 6-31 | Is it by sedimentation? | chEkermek arkalimi? | Çökermek arkalymy? |
| 6-32 | Where is the pumping station? | nathoth jayi nirede? | Nasos jaýy nirede? |
| 6-33 | How many people are needed to keep the system functional? | ulgami ishletmaaghe naache adam gerek? | Ulgamy işletmäge näçe adam gerek? |

| | | | |
|------|---|--|-----------------------------------|
| 6-27 | Is it polluted? | ol hapami? | Ol hapamy? |
| 6-28 | Is there a water treatment used? | thoo arathalayish gechirilyarmi? | Suw arassalaýyş geçirilýärmí? |
| 6-29 | Is it chemical? | ol himikimi? | Ol himikimi? |
| 6-30 | Is it through filtration? | filtrasiya Uthti bilenmi? | Filtrasiýa üsti bilenmi? |
| 6-31 | Is it by sedimentation? | chEkermek arkalimi? | Çökermek arkalymy? |
| 6-32 | Where is the pumping station? | nathoth jayi nirede? | Nasos jaýy nirede? |
| 6-33 | How many people are needed to keep the system functional? | ulgami ishletmaaghe naache adam gerek? | Ulgamy işletmäge näçe adam gerek? |

| | | | |
|------|---|--|-----------------------------------|
| 6-27 | Is it polluted? | ol hapami? | Ol hapamy? |
| 6-28 | Is there a water treatment used? | thoo arathalayish gechirilyarmi? | Suw arassalaýyş geçirilýärmí? |
| 6-29 | Is it chemical? | ol himikimi? | Ol himikimi? |
| 6-30 | Is it through filtration? | filtrasiya Uthti bilenmi? | Filtrasiýa üsti bilenmi? |
| 6-31 | Is it by sedimentation? | chEkermek arkalimi? | Çökermek arkalymy? |
| 6-32 | Where is the pumping station? | nathoth jayi nirede? | Nasos jaýy nirede? |
| 6-33 | How many people are needed to keep the system functional? | ulgami ishletmaaghe naache adam gerek? | Ulgamy işletmäge näçe adam gerek? |

| | | | |
|------|--|--|--|
| 6-34 | We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood. | shu yerde kanalizasiya bilen baghlanshikli problemalar bolupdir diyip eshitdik | Şu ýerde kanalizasiýa bilen baglanşykly problemalar bolupdyr diýip eşitdik |
| 6-35 | Do you have indoor plumbing? | thiZing EyUngiZing ichinde kanalizasiya ulgami barmi? | Siziň öýüňiziň içinde kanalizasiýa ulgamy barmy? |
| 6-36 | Do you have any problems with your plumbing? | kanalizasiyangiZ bilen baghlanshikli problemangiZ barmi? | Kanalizasiýaňyz bilen baglanşykly problemaňyz barmy? |
| 6-37 | Does your toilet work? | thiZing hajat hanangiZ ishleyarmi? | Siziň hajathanaňyz işleýärmí? |
| 6-38 | How many toilets do you have in the house? | EyUngiZde naache thaani hajat hana baar? | Öýüňizde näçe sany hajathana bar? |
| 6-39 | Do you have a septic tank? | hajat hanangiZda septik bochka gEmUlenmi? | Hajathanaňyzda septik boçka gömülenmi? |

6

| | | | |
|------|--|--|--|
| 6-34 | We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood. | shu yerde kanalizasiya bilen baghlanshikli problemalar bolupdir diyip eshitdik | Şu ýerde kanalizasiýa bilen baglanşykly problemalar bolupdyr diýip eşitdik |
| 6-35 | Do you have indoor plumbing? | thiZing EyUngiZing ichinde kanalizasiya ulgami barmi? | Siziň öýüňiziň içinde kanalizasiýa ulgamy barmy? |
| 6-36 | Do you have any problems with your plumbing? | kanalizasiyangiZ bilen baghlanshikli problemangiZ barmi? | Kanalizasiýaňyz bilen baglanşykly problemaňyz barmy? |
| 6-37 | Does your toilet work? | thiZing hajat hanangiZ ishleyarmi? | Siziň hajathanaňyz işleýärmí? |
| 6-38 | How many toilets do you have in the house? | EyUngiZde naache thaani hajat hana baar? | Öýüňizde näçe sany hajathana bar? |
| 6-39 | Do you have a septic tank? | hajat hanangiZda septik bochka gEmUlenmi? | Hajathanaňyzda septik boçka gömülenmi? |

6

| | | | |
|------|--|--|--|
| 6-34 | We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood. | shu yerde kanalizasiya bilen baghlanshikli problemalar bolupdir diyip eshitdik | Şu ýerde kanalizasiýa bilen baglanşykly problemalar bolupdyr diýip eşitdik |
| 6-35 | Do you have indoor plumbing? | thiZing EyUngiZing ichinde kanalizasiya ulgami barmi? | Siziň öýüňiziň içinde kanalizasiýa ulgamy barmy? |
| 6-36 | Do you have any problems with your plumbing? | kanalizasiyangiZ bilen baghlanshikli problemangiZ barmi? | Kanalizasiýaňyz bilen baglanşykly problemaňyz barmy? |
| 6-37 | Does your toilet work? | thiZing hajat hanangiZ ishleyarmi? | Siziň hajathanaňyz işleýärmí? |
| 6-38 | How many toilets do you have in the house? | EyUngiZde naache thaani hajat hana baar? | Öýüňizde näçe sany hajathana bar? |
| 6-39 | Do you have a septic tank? | hajat hanangiZda septik bochka gEmUlenmi? | Hajathanaňyzda septik boçka gömülenmi? |

6

| | | | |
|------|--|--|--|
| 6-34 | We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood. | shu yerde kanalizasiya bilen baghlanshikli problemalar bolupdir diyip eshitdik | Şu ýerde kanalizasiýa bilen baglanşykly problemalar bolupdyr diýip eşitdik |
| 6-35 | Do you have indoor plumbing? | thiZing EyUngiZing ichinde kanalizasiya ulgami barmi? | Siziň öýüňiziň içinde kanalizasiýa ulgamy barmy? |
| 6-36 | Do you have any problems with your plumbing? | kanalizasiyangiZ bilen baghlanshikli problemangiZ barmi? | Kanalizasiýaňyz bilen baglanşykly problemaňyz barmy? |
| 6-37 | Does your toilet work? | thiZing hajat hanangiZ ishleyarmi? | Siziň hajathanaňyz işleýärmí? |
| 6-38 | How many toilets do you have in the house? | EyUngiZde naache thaani hajat hana baar? | Öýüňizde näçe sany hajathana bar? |
| 6-39 | Do you have a septic tank? | hajat hanangiZda septik bochka gEmUlenmi? | Hajathanaňyzda septik boçka gömülenmi? |

6

| | | | |
|------|---|---|--|
| 6-40 | Is there anyone who can fix your sewer? | kanalizasiyangiZi bejerip biljak adam barmi? | Kanalizasiyaňzy bejerip biljek adam barmy? |
| 6-41 | Have you contacted anyone regarding this problem? If so who? | bu problema barada kimdir birine yUZ tutdingiZmi? tutan bothangiZ kime? | Bu problema barada kimdir birine ýüz tutdyňyzmy? Tutan bolsaňyz kime? |
| 6-42 | When did you contact them? | thiZ hachan yUZ tutdungiZ? | Siz haçan ýüz tutduňyz? |
| 6-43 | I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem. | men bu problema barada haath yokarik hawar bererin we elimiZden naame geljegini gErerin | Men bu problema barada has ýokaryk habar bererin we elimizden näme geljegini görerin |

| | | | |
|------|---|---|--|
| 6-40 | Is there anyone who can fix your sewer? | kanalizasiyangiZi bejerip biljak adam barmi? | Kanalizasiyaňzy bejerip biljek adam barmy? |
| 6-41 | Have you contacted anyone regarding this problem? If so who? | bu problema barada kimdir birine yUZ tutdingiZmi? tutan bothangiZ kime? | Bu problema barada kimdir birine ýüz tutdyňyzmy? Tutan bolsaňyz kime? |
| 6-42 | When did you contact them? | thiZ hachan yUZ tutdungiZ? | Siz haçan ýüz tutduňyz? |
| 6-43 | I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem. | men bu problema barada haath yokarik hawar bererin we elimiZden naame geljegini gErerin | Men bu problema barada has ýokaryk habar bererin we elimizden näme geljegini görerin |

| | | | |
|------|---|---|--|
| 6-40 | Is there anyone who can fix your sewer? | kanalizasiyangiZi bejerip biljak adam barmi? | Kanalizasiyaňzy bejerip biljek adam barmy? |
| 6-41 | Have you contacted anyone regarding this problem? If so who? | bu problema barada kimdir birine yUZ tutdingiZmi? tutan bothangiZ kime? | Bu problema barada kimdir birine ýüz tutdyňyzmy? Tutan bolsaňyz kime? |
| 6-42 | When did you contact them? | thiZ hachan yUZ tutdungiZ? | Siz haçan ýüz tutduňyz? |
| 6-43 | I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem. | men bu problema barada haath yokarik hawar bererin we elimiZden naame geljegini gErerin | Men bu problema barada has ýokaryk habar bererin we elimizden näme geljegini görerin |

| | | | |
|------|---|---|--|
| 6-40 | Is there anyone who can fix your sewer? | kanalizasiyangiZi bejerip biljak adam barmi? | Kanalizasiyaňzy bejerip biljek adam barmy? |
| 6-41 | Have you contacted anyone regarding this problem? If so who? | bu problema barada kimdir birine yUZ tutdingiZmi? tutan bothangiZ kime? | Bu problema barada kimdir birine ýüz tutdyňyzmy? Tutan bolsaňyz kime? |
| 6-42 | When did you contact them? | thiZ hachan yUZ tutdungiZ? | Siz haçan ýüz tutduňyz? |
| 6-43 | I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem. | men bu problema barada haath yokarik hawar bererin we elimiZden naame geljegini gErerin | Men bu problema barada has ýokaryk habar bererin we elimizden näme geljegini görerin |

| | | | |
|------|--|--|--|
| 6-44 | We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem. | biZ kanalizasiya edarathi bilen hawarlaship bu problemani dUZetmek UchUn naame edilyandighini bilerith | Biz kanalizasiya edarasy bilen habarlashyp bu problemany düzeltmek için nâme edilyändigini bileris |
|------|--|--|--|

| | | | |
|------|--|--|--|
| 6-44 | We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem. | biZ kanalizasiya edarathi bilen hawarlaship bu problemani dUZetmek UchUn naame edilyandighini bilerith | Biz kanalizasiya edarasy bilen habarlashyp bu problemany düzeltmek için nâme edilyändigini bileris |
|------|--|--|--|

6

6

| | | | |
|------|--|--|--|
| 6-44 | We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem. | biZ kanalizasiya edarathi bilen hawarlaship bu problemani dUZetmek UchUn naame edilyandighini bilerith | Biz kanalizasiya edarasy bilen habarlashyp bu problemany düzeltmek için nâme edilyändigini bileris |
|------|--|--|--|

| | | | |
|------|--|--|--|
| 6-44 | We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem. | biZ kanalizasiya edarathi bilen hawarlaship bu problemani dUZetmek UchUn naame edilyandighini bilerith | Biz kanalizasiya edarasy bilen habarlashyp bu problemany düzeltmek için nâme edilyändigini bileris |
|------|--|--|--|

6

6

| PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS | | | |
|-------------------------------|---|---|---|
| 7-1 | How many radios and TVs are in this area? | shu yerde naache radio we televizor baar? | Şu yerde näçe radio we telewizor bar? |
| 7-2 | Do you have a radio station in this area? | shu yerde thiZing radio stansiyangiZ barmi? | Şu yerde siziñ radio stansiyañyz barmy? |
| 7-3 | Do you have a TV station in the area? | shu yerde thiZing telestudiyangiZ barmi? | Şu yerde siziñ telestudiyañyz barmy? |
| 7-4 | Do you have a public announcement system? | kEpchUlighe bildirish ulgamingiZ barmi? | Köpçüligе bildirіш ulgamyñyz barmy? |
| 7-5 | Where do you post announcements? | bildirishleri nirede athyarthingiZ? | Bildirіshleri nirede asýarsyñyz? |
| 7-6 | Is there a local newspaper? | yerli gaZet barmi? | Ýerli gazet barmy? |

| PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS | | | |
|-------------------------------|---|---|---|
| 7-1 | How many radios and TVs are in this area? | shu yerde naache radio we televizor baar? | Şu yerde näçe radio we telewizor bar? |
| 7-2 | Do you have a radio station in this area? | shu yerde thiZing radio stansiyangiZ barmi? | Şu yerde siziñ radio stansiyañyz barmy? |
| 7-3 | Do you have a TV station in the area? | shu yerde thiZing telestudiyangiZ barmi? | Şu yerde siziñ telestudiyañyz barmy? |
| 7-4 | Do you have a public announcement system? | kEpchUlighe bildirish ulgamingiZ barmi? | Köpçüligе bildirіш ulgamyñyz barmy? |
| 7-5 | Where do you post announcements? | bildirishleri nirede athyarthingiZ? | Bildirіshleri nirede asýarsyñyz? |
| 7-6 | Is there a local newspaper? | yerli gaZet barmi? | Ýerli gazet barmy? |

| PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS | | | |
|-------------------------------|---|---|---|
| 7-1 | How many radios and TVs are in this area? | shu yerde naache radio we televizor baar? | Şu yerde näçe radio we telewizor bar? |
| 7-2 | Do you have a radio station in this area? | shu yerde thiZing radio stansiyangiZ barmi? | Şu yerde siziñ radio stansiyañyz barmy? |
| 7-3 | Do you have a TV station in the area? | shu yerde thiZing telestudiyangiZ barmi? | Şu yerde siziñ telestudiyañyz barmy? |
| 7-4 | Do you have a public announcement system? | kEpchUlighe bildirish ulgamingiZ barmi? | Köpçüligе bildirіш ulgamyñyz barmy? |
| 7-5 | Where do you post announcements? | bildirishleri nirede athyarthingiZ? | Bildirіshleri nirede asýarsyñyz? |
| 7-6 | Is there a local newspaper? | yerli gaZet barmi? | Ýerli gazet barmy? |

| PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS | | | |
|-------------------------------|---|---|---|
| 7-1 | How many radios and TVs are in this area? | shu yerde naache radio we televizor baar? | Şu yerde näçe radio we telewizor bar? |
| 7-2 | Do you have a radio station in this area? | shu yerde thiZing radio stansiyangiZ barmi? | Şu yerde siziñ radio stansiyañyz barmy? |
| 7-3 | Do you have a TV station in the area? | shu yerde thiZing telestudiyangiZ barmi? | Şu yerde siziñ telestudiyañyz barmy? |
| 7-4 | Do you have a public announcement system? | kEpchUlighe bildirish ulgamingiZ barmi? | Köpçüligе bildirіш ulgamyñyz barmy? |
| 7-5 | Where do you post announcements? | bildirishleri nirede athyarthingiZ? | Bildirіshleri nirede asýarsyñyz? |
| 7-6 | Is there a local newspaper? | yerli gaZet barmi? | Ýerli gazet barmy? |

| | | | |
|------|---|---|--|
| 7-7 | Is there a news agency representative nearby? | golayda hawar agentlighining ishgari barmi? | Golaýda habar agentliginiň işgäri barmy? |
| 7-8 | Is there an information center? | hawar almak UchUn edara barmi? | Habar almak üçin edara barmy? |
| 7-9 | Do you receive fliers? | thiZe listovkalar gelyarmi? | Size listowkalar gelyärmi? |
| 7-10 | Who distributes the fliers? | listovkalari kim paylayar? | Listowkalary kim paylaýar? |
| 7-11 | Where do you buy a newspaper? | thiZ gaZedi nireden thatin alyarthingiZ? | Siz gazedi nireden satyn alýarsyňyz? |

7

| | | | |
|------|---|---|--|
| 7-7 | Is there a news agency representative nearby? | golayda hawar agentlighining ishgari barmi? | Golaýda habar agentliginiň işgäri barmy? |
| 7-8 | Is there an information center? | hawar almak UchUn edara barmi? | Habar almak üçin edara barmy? |
| 7-9 | Do you receive fliers? | thiZe listovkalar gelyarmi? | Size listowkalar gelyärmi? |
| 7-10 | Who distributes the fliers? | listovkalari kim paylayar? | Listowkalary kim paylaýar? |
| 7-11 | Where do you buy a newspaper? | thiZ gaZedi nireden thatin alyarthingiZ? | Siz gazedi nireden satyn alýarsyňyz? |

7

| | | | |
|------|---|---|--|
| 7-7 | Is there a news agency representative nearby? | golayda hawar agentlighining ishgari barmi? | Golaýda habar agentliginiň işgäri barmy? |
| 7-8 | Is there an information center? | hawar almak UchUn edara barmi? | Habar almak üçin edara barmy? |
| 7-9 | Do you receive fliers? | thiZe listovkalar gelyarmi? | Size listowkalar gelyärmi? |
| 7-10 | Who distributes the fliers? | listovkalari kim paylayar? | Listowkalary kim paylaýar? |
| 7-11 | Where do you buy a newspaper? | thiZ gaZedi nireden thatin alyarthingiZ? | Siz gazedi nireden satyn alýarsyňyz? |

7

| | | | |
|------|---|---|--|
| 7-7 | Is there a news agency representative nearby? | golayda hawar agentlighining ishgari barmi? | Golaýda habar agentliginiň işgäri barmy? |
| 7-8 | Is there an information center? | hawar almak UchUn edara barmi? | Habar almak üçin edara barmy? |
| 7-9 | Do you receive fliers? | thiZe listovkalar gelyarmi? | Size listowkalar gelyärmi? |
| 7-10 | Who distributes the fliers? | listovkalari kim paylayar? | Listowkalary kim paylaýar? |
| 7-11 | Where do you buy a newspaper? | thiZ gaZedi nireden thatin alyarthingiZ? | Siz gazedi nireden satyn alýarsyňyz? |

7

| PART 8: LAND DISPUTE | | | |
|----------------------|--------------------------------|---|--------------------------------------|
| 8-1 | May I see your ID? | thiZing dokumendingiZi gErmek mUmkinmi? | Siziñ dokumendiñizi görmek mümkinmi? |
| 8-2 | Where do you live? | thiZ nirede yashayangiZ? | Siz nirede yaşaýaňyz? |
| 8-3 | Where is the farm located? | ferma nirede yerleshyar? | Ferma nirede ýerleşýär? |
| 8-4 | What was produced on the farm? | fermada naame Enyardi? | Fermada näme öňýärdi? |
| 8-5 | Who confiscated the land? | yeri kim aldi? | Ýeri kim aldy? |
| 8-6 | Who now occupies your farm? | shu waght fermangiZda kim yashayar? | Şu waght fermaňyzda kim yaşaýar? |
| 8-7 | Have you talked with them? | thiZ olar bilen gUrleshdingiZmi? | Siz olar bilen gürleşdiňizmi? |

| PART 8: LAND DISPUTE | | | |
|----------------------|--------------------------------|---|--------------------------------------|
| 8-1 | May I see your ID? | thiZing dokumendingiZi gErmek mUmkinmi? | Siziñ dokumendiñizi görmek mümkinmi? |
| 8-2 | Where do you live? | thiZ nirede yashayangiZ? | Siz nirede yaşaýaňyz? |
| 8-3 | Where is the farm located? | ferma nirede yerleshyar? | Ferma nirede ýerleşýär? |
| 8-4 | What was produced on the farm? | fermada naame Enyardi? | Fermada näme öňýärdi? |
| 8-5 | Who confiscated the land? | yeri kim aldi? | Ýeri kim aldy? |
| 8-6 | Who now occupies your farm? | shu waght fermangiZda kim yashayar? | Şu waght fermaňyzda kim yaşaýar? |
| 8-7 | Have you talked with them? | thiZ olar bilen gUrleshdingiZmi? | Siz olar bilen gürleşdiňizmi? |

| PART 8: LAND DISPUTE | | | |
|----------------------|--------------------------------|---|--------------------------------------|
| 8-1 | May I see your ID? | thiZing dokumendingiZi gErmek mUmkinmi? | Siziñ dokumendiñizi görmek mümkinmi? |
| 8-2 | Where do you live? | thiZ nirede yashayangiZ? | Siz nirede yaşaýaňyz? |
| 8-3 | Where is the farm located? | ferma nirede yerleshyar? | Ferma nirede ýerleşýär? |
| 8-4 | What was produced on the farm? | fermada naame Enyardi? | Fermada näme öňýärdi? |
| 8-5 | Who confiscated the land? | yeri kim aldi? | Ýeri kim aldy? |
| 8-6 | Who now occupies your farm? | shu waght fermangiZda kim yashayar? | Şu waght fermaňyzda kim yaşaýar? |
| 8-7 | Have you talked with them? | thiZ olar bilen gUrleshdingiZmi? | Siz olar bilen gürleşdiňizmi? |

| PART 8: LAND DISPUTE | | | |
|----------------------|--------------------------------|---|--------------------------------------|
| 8-1 | May I see your ID? | thiZing dokumendingiZi gErmek mUmkinmi? | Siziñ dokumendiñizi görmek mümkinmi? |
| 8-2 | Where do you live? | thiZ nirede yashayangiZ? | Siz nirede yaşaýaňyz? |
| 8-3 | Where is the farm located? | ferma nirede yerleshyar? | Ferma nirede ýerleşýär? |
| 8-4 | What was produced on the farm? | fermada naame Enyardi? | Fermada näme öňýärdi? |
| 8-5 | Who confiscated the land? | yeri kim aldi? | Ýeri kim aldy? |
| 8-6 | Who now occupies your farm? | shu waght fermangiZda kim yashayar? | Şu waght fermaňyzda kim yaşaýar? |
| 8-7 | Have you talked with them? | thiZ olar bilen gUrleshdingiZmi? | Siz olar bilen gürleşdiňizmi? |

| | | | |
|------|--|--|---|
| 8-8 | Do you have documentation? | dokumentleringiZ barmi? | Dokumentleriñiz barmy? |
| 8-9 | You think it's dangerous? | thiZche bu houplimi? | Sizçe bu howplymy? |
| 8-10 | I will contact the appropriate authorities to investigate this matter. | men shu methelani derngemak UchUn gerekli hakimiyetlere hawar bererin | Men şu meseläni derñemek üçin gerekli häkimiyetlere habar bererin |
| 8-11 | Please know we will assist you. | biZ thiZe hEkman kEmEk ederith | Biz size hökman kömek ederis |
| 8-12 | You must allow the local authorities to conduct their investigation. | thiZ yerli hakimiyetlere EZ derngewlerini gechirmaghe rughthat bermeli | Siz yerli häkimiyetlere öz derñewlerini geçirmäge rugsat bermeli |
| 8-13 | You must go to the base and speak with an interpreter. | thiZ baza barip terjimechi bilen gUrleshmeli | Siz baza baryp terjimeçi bilen gürleşmeli |

8

| | | | |
|------|--|--|---|
| 8-8 | Do you have documentation? | dokumentleringiZ barmi? | Dokumentleriñiz barmy? |
| 8-9 | You think it's dangerous? | thiZche bu houplimi? | Sizçe bu howplymy? |
| 8-10 | I will contact the appropriate authorities to investigate this matter. | men shu methelani derngemak UchUn gerekli hakimiyetlere hawar bererin | Men şu meseläni derñemek üçin gerekli häkimiyetlere habar bererin |
| 8-11 | Please know we will assist you. | biZ thiZe hEkman kEmEk ederith | Biz size hökman kömek ederis |
| 8-12 | You must allow the local authorities to conduct their investigation. | thiZ yerli hakimiyetlere EZ derngewlerini gechirmaghe rughthat bermeli | Siz yerli häkimiyetlere öz derñewlerini geçirmäge rugsat bermeli |
| 8-13 | You must go to the base and speak with an interpreter. | thiZ baza barip terjimechi bilen gUrleshmeli | Siz baza baryp terjimeçi bilen gürleşmeli |

8

| | | | |
|------|--|--|---|
| 8-8 | Do you have documentation? | dokumentleringiZ barmi? | Dokumentleriñiz barmy? |
| 8-9 | You think it's dangerous? | thiZche bu houplimi? | Sizçe bu howplymy? |
| 8-10 | I will contact the appropriate authorities to investigate this matter. | men shu methelani derngemak UchUn gerekli hakimiyetlere hawar bererin | Men şu meseläni derñemek üçin gerekli häkimiyetlere habar bererin |
| 8-11 | Please know we will assist you. | biZ thiZe hEkman kEmEk ederith | Biz size hökman kömek ederis |
| 8-12 | You must allow the local authorities to conduct their investigation. | thiZ yerli hakimiyetlere EZ derngewlerini gechirmaghe rughthat bermeli | Siz yerli häkimiyetlere öz derñewlerini geçirmäge rugsat bermeli |
| 8-13 | You must go to the base and speak with an interpreter. | thiZ baza barip terjimechi bilen gUrleshmeli | Siz baza baryp terjimeçi bilen gürleşmeli |

8

| | | | |
|------|--|--|---|
| 8-8 | Do you have documentation? | dokumentleringiZ barmi? | Dokumentleriñiz barmy? |
| 8-9 | You think it's dangerous? | thiZche bu houplimi? | Sizçe bu howplymy? |
| 8-10 | I will contact the appropriate authorities to investigate this matter. | men shu methelani derngemak UchUn gerekli hakimiyetlere hawar bererin | Men şu meseläni derñemek üçin gerekli häkimiyetlere habar bererin |
| 8-11 | Please know we will assist you. | biZ thiZe hEkman kEmEk ederith | Biz size hökman kömek ederis |
| 8-12 | You must allow the local authorities to conduct their investigation. | thiZ yerli hakimiyetlere EZ derngewlerini gechirmaghe rughthat bermeli | Siz yerli häkimiyetlere öz derñewlerini geçirmäge rugsat bermeli |
| 8-13 | You must go to the base and speak with an interpreter. | thiZ baza barip terjimechi bilen gUrleshmeli | Siz baza baryp terjimeçi bilen gürleşmeli |

8

| | | | |
|------|--|--------------------------------------|----------------------------------|
| 8-14 | The name of the owner | eyethining adi | Eýesiniň ady |
| 8-15 | The name of the property | emlaghing adi | Emlägiň ady |
| 8-16 | Location of the property | emlak nirede yerleshen | Emläk nirede ýerleşen |
| 8-17 | Present use of the property | emlaghing haZirki ulanilish makthadi | Emlägiň häzirki ulanylyş maksady |
| 8-18 | What is the condition of the property? | emlaghing yaghdayi naahili? | Emlägiň ýagdaýy nähili? |
| 8-19 | Who has the title? | eyechilik dokumendi kimde? | Eýeçilik dokumendi kimde? |

| | | | |
|------|--|--------------------------------------|----------------------------------|
| 8-14 | The name of the owner | eyethining adi | Eýesiniň ady |
| 8-15 | The name of the property | emlaghing adi | Emlägiň ady |
| 8-16 | Location of the property | emlak nirede yerleshen | Emläk nirede ýerleşen |
| 8-17 | Present use of the property | emlaghing haZirki ulanilish makthadi | Emlägiň häzirki ulanylyş maksady |
| 8-18 | What is the condition of the property? | emlaghing yaghdayi naahili? | Emlägiň ýagdaýy nähili? |
| 8-19 | Who has the title? | eyechilik dokumendi kimde? | Eýeçilik dokumendi kimde? |

| | | | |
|------|--|--------------------------------------|----------------------------------|
| 8-14 | The name of the owner | eyethining adi | Eýesiniň ady |
| 8-15 | The name of the property | emlaghing adi | Emlägiň ady |
| 8-16 | Location of the property | emlak nirede yerleshen | Emläk nirede ýerleşen |
| 8-17 | Present use of the property | emlaghing haZirki ulanilish makthadi | Emlägiň häzirki ulanylyş maksady |
| 8-18 | What is the condition of the property? | emlaghing yaghdayi naahili? | Emlägiň ýagdaýy nähili? |
| 8-19 | Who has the title? | eyechilik dokumendi kimde? | Eýeçilik dokumendi kimde? |

| | | | |
|------|--|--------------------------------------|----------------------------------|
| 8-14 | The name of the owner | eyethining adi | Eýesiniň ady |
| 8-15 | The name of the property | emlaghing adi | Emlägiň ady |
| 8-16 | Location of the property | emlak nirede yerleshen | Emläk nirede ýerleşen |
| 8-17 | Present use of the property | emlaghing haZirki ulanilish makthadi | Emlägiň häzirki ulanylyş maksady |
| 8-18 | What is the condition of the property? | emlaghing yaghdayi naahili? | Emlägiň ýagdaýy nähili? |
| 8-19 | Who has the title? | eyechilik dokumendi kimde? | Eýeçilik dokumendi kimde? |

| PART 9: CURFEW ENFORCEMENT | | | |
|----------------------------|--|--|---------------------------------------|
| 9-1 | Put your hands on the steering wheel and do not move them. | elingiZi rolda thaklang we gimildatmang | Eliñizi rolda saklañ we gymyldatmañ |
| 9-2 | You are breaking the curfew. | thiZ komendant thaghadina uymayarthingiZ | Siz komendant sagadyna uýmaýarsyňyz |
| 9-3 | You were speeding. | thiZ gati teeZ thUrdingiZ | Siz gaty tiz sürdiňiz |
| 9-4 | The curfew is in effect. | haZir komendant thaghadi | Häzir komendant sagady |
| 9-5 | Did you know there is a curfew? | komendant thaghadindan habaringiZ barmi? | Komendant sagadyndan habaryňyz barmy? |
| 9-6 | The streets are not safe right now. | kEchEler shu waght houpli | Köçeler şu waght howply |

| PART 9: CURFEW ENFORCEMENT | | | |
|----------------------------|--|--|---------------------------------------|
| 9-1 | Put your hands on the steering wheel and do not move them. | elingiZi rolda thaklang we gimildatmang | Eliñizi rolda saklañ we gymyldatmañ |
| 9-2 | You are breaking the curfew. | thiZ komendant thaghadina uymayarthingiZ | Siz komendant sagadyna uýmaýarsyňyz |
| 9-3 | You were speeding. | thiZ gati teeZ thUrdingiZ | Siz gaty tiz sürdiňiz |
| 9-4 | The curfew is in effect. | haZir komendant thaghadi | Häzir komendant sagady |
| 9-5 | Did you know there is a curfew? | komendant thaghadindan habaringiZ barmi? | Komendant sagadyndan habaryňyz barmy? |
| 9-6 | The streets are not safe right now. | kEchEler shu waght houpli | Köçeler şu waght howply |

| PART 9: CURFEW ENFORCEMENT | | | |
|----------------------------|--|--|---------------------------------------|
| 9-1 | Put your hands on the steering wheel and do not move them. | elingiZi rolda thaklang we gimildatmang | Eliñizi rolda saklañ we gymyldatmañ |
| 9-2 | You are breaking the curfew. | thiZ komendant thaghadina uymayarthingiZ | Siz komendant sagadyna uýmaýarsyňyz |
| 9-3 | You were speeding. | thiZ gati teeZ thUrdingiZ | Siz gaty tiz sürdiňiz |
| 9-4 | The curfew is in effect. | haZir komendant thaghadi | Häzir komendant sagady |
| 9-5 | Did you know there is a curfew? | komendant thaghadindan habaringiZ barmi? | Komendant sagadyndan habaryňyz barmy? |
| 9-6 | The streets are not safe right now. | kEchEler shu waght houpli | Köçeler şu waght howply |

| PART 9: CURFEW ENFORCEMENT | | | |
|----------------------------|--|--|---------------------------------------|
| 9-1 | Put your hands on the steering wheel and do not move them. | elingiZi rolda thaklang we gimildatmang | Eliñizi rolda saklañ we gymyldatmañ |
| 9-2 | You are breaking the curfew. | thiZ komendant thaghadina uymayarthingiZ | Siz komendant sagadyna uýmaýarsyňyz |
| 9-3 | You were speeding. | thiZ gati teeZ thUrdingiZ | Siz gaty tiz sürdiňiz |
| 9-4 | The curfew is in effect. | haZir komendant thaghadi | Häzir komendant sagady |
| 9-5 | Did you know there is a curfew? | komendant thaghadindan habaringiZ barmi? | Komendant sagadyndan habaryňyz barmy? |
| 9-6 | The streets are not safe right now. | kEchEler shu waght houpli | Köçeler şu waght howply |

| | | | |
|------|--|---|--|
| 9-7 | We will escort you to your relatives. | biZ thiZi garindashlaringiZa chenli akiderith | Biz sizi garyndaşlaryňyza çenli äkideris |
| 9-8 | The police station will give you information about curfew. | polisiya punkti thiZe komendant thaghadi barada aydar | Polisiýa punkty size komendant sagady barada aýdar |
| 9-9 | Turn off the engine. | mashini EchUring | Maşyny öçüriň |
| 9-10 | Get out of your vehicle | uloghdan dashari chiking | Ulagdan daşary çykyň |
| 9-11 | May I see your ID, please? | dokumentlaringiZi gErmEk mUmkinmi? | Dokumentleriňizi görmek mümkinmi? |
| 9-12 | Where are you going? | thiZ nira baryarthingiZ? | Siz nirä barýarsyňyz? |
| 9-13 | Are you carrying any weapons? | yaningiZda yaragh barmi? | Ýanyňyzda ýarag barmy? |

| | | | |
|------|--|---|--|
| 9-7 | We will escort you to your relatives. | biZ thiZi garindashlaringiZa chenli akiderith | Biz sizi garyndaşlaryňyza çenli äkideris |
| 9-8 | The police station will give you information about curfew. | polisiya punkti thiZe komendant thaghadi barada aydar | Polisiýa punkty size komendant sagady barada aýdar |
| 9-9 | Turn off the engine. | mashini EchUring | Maşyny öçüriň |
| 9-10 | Get out of your vehicle | uloghdan dashari chiking | Ulagdan daşary çykyň |
| 9-11 | May I see your ID, please? | dokumentlaringiZi gErmEk mUmkinmi? | Dokumentleriňizi görmek mümkinmi? |
| 9-12 | Where are you going? | thiZ nira baryarthingiZ? | Siz nirä barýarsyňyz? |
| 9-13 | Are you carrying any weapons? | yaningiZda yaragh barmi? | Ýanyňyzda ýarag barmy? |

| | | | |
|------|--|---|--|
| 9-7 | We will escort you to your relatives. | biZ thiZi garindashlaringiZa chenli akiderith | Biz sizi garyndaşlaryňyza çenli äkideris |
| 9-8 | The police station will give you information about curfew. | polisiya punkti thiZe komendant thaghadi barada aydar | Polisiýa punkty size komendant sagady barada aýdar |
| 9-9 | Turn off the engine. | mashini EchUring | Maşyny öçüriň |
| 9-10 | Get out of your vehicle | uloghdan dashari chiking | Ulagdan daşary çykyň |
| 9-11 | May I see your ID, please? | dokumentlaringiZi gErmEk mUmkinmi? | Dokumentleriňizi görmek mümkinmi? |
| 9-12 | Where are you going? | thiZ nira baryarthingiZ? | Siz nirä barýarsyňyz? |
| 9-13 | Are you carrying any weapons? | yaningiZda yaragh barmi? | Ýanyňyzda ýarag barmy? |

| | | | |
|------|--|---|--|
| 9-7 | We will escort you to your relatives. | biZ thiZi garindashlaringiZa chenli akiderith | Biz sizi garyndaşlaryňyza çenli äkideris |
| 9-8 | The police station will give you information about curfew. | polisiya punkti thiZe komendant thaghadi barada aydar | Polisiýa punkty size komendant sagady barada aýdar |
| 9-9 | Turn off the engine. | mashini EchUring | Maşyny öçüriň |
| 9-10 | Get out of your vehicle | uloghdan dashari chiking | Ulagdan daşary çykyň |
| 9-11 | May I see your ID, please? | dokumentlaringiZi gErmEk mUmkinmi? | Dokumentleriňizi görmek mümkinmi? |
| 9-12 | Where are you going? | thiZ nira baryarthingiZ? | Siz nirä barýarsyňyz? |
| 9-13 | Are you carrying any weapons? | yaningiZda yaragh barmi? | Ýanyňyzda ýarag barmy? |

| | | | |
|------|---|---|---|
| 9-14 | How much money are you carrying? | yaningiZda naache pul baar? | Ýanyňyzda näçe pul bar? |
| 9-15 | Who gave you the money? | thiZe puli kim berdi? | Size puly kim berdi? |
| 9-16 | Do you have a gun under the seat? | oturghijing ashaghinda yaragingiZ barmi? | Oturgyjyň aşagynda ýaragyňyz barmy? |
| 9-17 | Are you hiding anything illegal? | giZleyan bikanun ZadingiZ barmi? | Gizleýän bikanun zadyňyz barmy? |
| 9-18 | Since you broke the law, we have to arrest you. | kanuni boZanlighingiZ UchUn biZ thiZi tuthsogh etmeli | Kanuny bozanlygyňyz üçin biz sizi tussag etmeli |
| 9-19 | We have to take you to the police station. | biZ thiZi polisiya punktina akitmeli | Biz sizi polisiýa punktyna äkitmeli |
| 9-20 | You will ride with us to the police station. | thiZ biZ bilen polisiya punktina gelerthingiZ | Siz biz bilen polisiýa punktyna gellersiňiz |

| | | | |
|------|---|---|---|
| 9-14 | How much money are you carrying? | yaningiZda naache pul baar? | Ýanyňyzda näçe pul bar? |
| 9-15 | Who gave you the money? | thiZe puli kim berdi? | Size puly kim berdi? |
| 9-16 | Do you have a gun under the seat? | oturghijing ashaghinda yaragingiZ barmi? | Oturgyjyň aşagynda ýaragyňyz barmy? |
| 9-17 | Are you hiding anything illegal? | giZleyan bikanun ZadingiZ barmi? | Gizleýän bikanun zadyňyz barmy? |
| 9-18 | Since you broke the law, we have to arrest you. | kanuni boZanlighingiZ UchUn biZ thiZi tuthsogh etmeli | Kanuny bozanlygyňyz üçin biz sizi tussag etmeli |
| 9-19 | We have to take you to the police station. | biZ thiZi polisiya punktina akitmeli | Biz sizi polisiýa punktyna äkitmeli |
| 9-20 | You will ride with us to the police station. | thiZ biZ bilen polisiya punktina gelerthingiZ | Siz biz bilen polisiýa punktyna gellersiňiz |

| | | | |
|------|---|---|---|
| 9-14 | How much money are you carrying? | yaningiZda naache pul baar? | Ýanyňyzda näçe pul bar? |
| 9-15 | Who gave you the money? | thiZe puli kim berdi? | Size puly kim berdi? |
| 9-16 | Do you have a gun under the seat? | oturghijing ashaghinda yaragingiZ barmi? | Oturgyjyň aşagynda ýaragyňyz barmy? |
| 9-17 | Are you hiding anything illegal? | giZleyan bikanun ZadingiZ barmi? | Gizleýän bikanun zadyňyz barmy? |
| 9-18 | Since you broke the law, we have to arrest you. | kanuni boZanlighingiZ UchUn biZ thiZi tuthsogh etmeli | Kanuny bozanlygyňyz üçin biz sizi tussag etmeli |
| 9-19 | We have to take you to the police station. | biZ thiZi polisiya punktina akitmeli | Biz sizi polisiýa punktyna äkitmeli |
| 9-20 | You will ride with us to the police station. | thiZ biZ bilen polisiya punktina gelerthingiZ | Siz biz bilen polisiýa punktyna gellersiňiz |

| | | | |
|------|---|---|---|
| 9-14 | How much money are you carrying? | yaningiZda naache pul baar? | Ýanyňyzda näçe pul bar? |
| 9-15 | Who gave you the money? | thiZe puli kim berdi? | Size puly kim berdi? |
| 9-16 | Do you have a gun under the seat? | oturghijing ashaghinda yaragingiZ barmi? | Oturgyjyň aşagynda ýaragyňyz barmy? |
| 9-17 | Are you hiding anything illegal? | giZleyan bikanun ZadingiZ barmi? | Gizleýän bikanun zadyňyz barmy? |
| 9-18 | Since you broke the law, we have to arrest you. | kanuni boZanlighingiZ UchUn biZ thiZi tuthsogh etmeli | Kanuny bozanlygyňyz üçin biz sizi tussag etmeli |
| 9-19 | We have to take you to the police station. | biZ thiZi polisiya punktina akitmeli | Biz sizi polisiýa punktyna äkitmeli |
| 9-20 | You will ride with us to the police station. | thiZ biZ bilen polisiya punktina gelerthingiZ | Siz biz bilen polisiýa punktyna gellersiňiz |

| | | | |
|------|---|---|--|
| 9-21 | We detained this man at ____. | biZ bu adami ____ da thakladik | Biz bu adamy ____ da sakladyk |
| 9-22 | He broke the curfew. | ol komendant thaghadina uymadi | Ol komendant sagadyna uýmady |
| 9-23 | Can you help verify the man's identity? | onung kimdighini tathiklamagha kEmEk edip bilerthingiZmi? | Onuň kimdigini tassyklamaga kömek edip bilersiňizmi? |
| 9-24 | He was hiding a gun. | onda giZlin tUpEng tapildi | Onda gizlin tüpeň tapyldy |

| | | | |
|------|---|---|--|
| 9-21 | We detained this man at ____. | biZ bu adami ____ da thakladik | Biz bu adamy ____ da sakladyk |
| 9-22 | He broke the curfew. | ol komendant thaghadina uymadi | Ol komendant sagadyna uýmady |
| 9-23 | Can you help verify the man's identity? | onung kimdighini tathiklamagha kEmEk edip bilerthingiZmi? | Onuň kimdigini tassyklamaga kömek edip bilersiňizmi? |
| 9-24 | He was hiding a gun. | onda giZlin tUpEng tapildi | Onda gizlin tüpeň tapyldy |

| | | | |
|------|---|---|--|
| 9-21 | We detained this man at ____. | biZ bu adami ____ da thakladik | Biz bu adamy ____ da sakladyk |
| 9-22 | He broke the curfew. | ol komendant thaghadina uymadi | Ol komendant sagadyna uýmady |
| 9-23 | Can you help verify the man's identity? | onung kimdighini tathiklamagha kEmEk edip bilerthingiZmi? | Onuň kimdigini tassyklamaga kömek edip bilersiňizmi? |
| 9-24 | He was hiding a gun. | onda giZlin tUpEng tapildi | Onda gizlin tüpeň tapyldy |

| | | | |
|------|---|---|--|
| 9-21 | We detained this man at ____. | biZ bu adami ____ da thakladik | Biz bu adamy ____ da sakladyk |
| 9-22 | He broke the curfew. | ol komendant thaghadina uymadi | Ol komendant sagadyna uýmady |
| 9-23 | Can you help verify the man's identity? | onung kimdighini tathiklamagha kEmEk edip bilerthingiZmi? | Onuň kimdigini tassyklamaga kömek edip bilersiňizmi? |
| 9-24 | He was hiding a gun. | onda giZlin tUpEng tapildi | Onda gizlin tüpeň tapyldy |

| PART 10: BORDER CROSSING | | | |
|--------------------------|-------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 10-1 | Turn off your engine. | dvigateli EchUring | Dwigateli öçürin |
| 10-2 | Get out of the truck please. | yUk mashindan chiking | Ýük maşyndan çykyň |
| 10-3 | Where are you coming from? | nireden gelyarthingiZ? | Nireden gelyärsiňiz? |
| 10-4 | Where are you going to? | nira baryarthingiZ? | Nirä barýarsyňyz? |
| 10-5 | What are you transporting? | naame akidip baryarthingiZ? | Näme äkidip barýarsyňyz? |
| 10-6 | Please unlock the back door. | arka gapini aching | Arka gapyny açyň |
| 10-7 | We need to inspect the cargo. | biZ yUki barlamali | Biz ýüki barlamaly |
| 10-8 | What is this? | bu naame? | Bu näme? |

10

| PART 10: BORDER CROSSING | | | |
|--------------------------|-------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 10-1 | Turn off your engine. | dvigateli EchUring | Dwigateli öçürin |
| 10-2 | Get out of the truck please. | yUk mashindan chiking | Ýük maşyndan çykyň |
| 10-3 | Where are you coming from? | nireden gelyarthingiZ? | Nireden gelyärsiňiz? |
| 10-4 | Where are you going to? | nira baryarthingiZ? | Nirä barýarsyňyz? |
| 10-5 | What are you transporting? | naame akidip baryarthingiZ? | Näme äkidip barýarsyňyz? |
| 10-6 | Please unlock the back door. | arka gapini aching | Arka gapyny açyň |
| 10-7 | We need to inspect the cargo. | biZ yUki barlamali | Biz ýüki barlamaly |
| 10-8 | What is this? | bu naame? | Bu näme? |

10

| PART 10: BORDER CROSSING | | | |
|--------------------------|-------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 10-1 | Turn off your engine. | dvigateli EchUring | Dwigateli öçürin |
| 10-2 | Get out of the truck please. | yUk mashindan chiking | Ýük maşyndan çykyň |
| 10-3 | Where are you coming from? | nireden gelyarthingiZ? | Nireden gelyärsiňiz? |
| 10-4 | Where are you going to? | nira baryarthingiZ? | Nirä barýarsyňyz? |
| 10-5 | What are you transporting? | naame akidip baryarthingiZ? | Näme äkidip barýarsyňyz? |
| 10-6 | Please unlock the back door. | arka gapini aching | Arka gapyny açyň |
| 10-7 | We need to inspect the cargo. | biZ yUki barlamali | Biz ýüki barlamaly |
| 10-8 | What is this? | bu naame? | Bu näme? |

10

| PART 10: BORDER CROSSING | | | |
|--------------------------|-------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 10-1 | Turn off your engine. | dvigateli EchUring | Dwigateli öçürin |
| 10-2 | Get out of the truck please. | yUk mashindan chiking | Ýük maşyndan çykyň |
| 10-3 | Where are you coming from? | nireden gelyarthingiZ? | Nireden gelyärsiňiz? |
| 10-4 | Where are you going to? | nira baryarthingiZ? | Nirä barýarsyňyz? |
| 10-5 | What are you transporting? | naame akidip baryarthingiZ? | Näme äkidip barýarsyňyz? |
| 10-6 | Please unlock the back door. | arka gapini aching | Arka gapyny açyň |
| 10-7 | We need to inspect the cargo. | biZ yUki barlamali | Biz ýüki barlamaly |
| 10-8 | What is this? | bu naame? | Bu näme? |

10

| | | | |
|-------|---|---|---|
| 10-9 | Where did you get this ammunition? | bu ok yaraghlari nireden aldingiZ? | Bu ok-ýaraglary nireden aldyňyz? |
| 10-10 | Who does this ammunition belong to? | bu ok yaraghlar kimingki? | Bu ok ýaraglar kimiňki? |
| 10-11 | We are going to detain you and confiscate your truck. | biZ thiZi thaklap mashiningiZa el goymakchi | Biz sizi saklap maşynyňyza el goýmakçy |
| 10-12 | You will get your truck back if you tell us who you are taking this to. | egher yUki kime akidip baryandighingiZi aythangiZ onda yUk mashiningiZi iZina alip bilerthingiZ | Eger ýüki kime äkidip baryandygyňyzy aýtsaňyz onda ýük maşynyňyzy yzyna alyp bilersiňiz |

| | | | |
|-------|---|---|---|
| 10-9 | Where did you get this ammunition? | bu ok yaraghlari nireden aldingiZ? | Bu ok-ýaraglary nireden aldyňyz? |
| 10-10 | Who does this ammunition belong to? | bu ok yaraghlar kimingki? | Bu ok ýaraglar kimiňki? |
| 10-11 | We are going to detain you and confiscate your truck. | biZ thiZi thaklap mashiningiZa el goymakchi | Biz sizi saklap maşynyňyza el goýmakçy |
| 10-12 | You will get your truck back if you tell us who you are taking this to. | egher yUki kime akidip baryandighingiZi aythangiZ onda yUk mashiningiZi iZina alip bilerthingiZ | Eger ýüki kime äkidip baryandygyňyzy aýtsaňyz onda ýük maşynyňyzy yzyna alyp bilersiňiz |

| | | | |
|-------|---|---|---|
| 10-9 | Where did you get this ammunition? | bu ok yaraghlari nireden aldingiZ? | Bu ok-ýaraglary nireden aldyňyz? |
| 10-10 | Who does this ammunition belong to? | bu ok yaraghlar kimingki? | Bu ok ýaraglar kimiňki? |
| 10-11 | We are going to detain you and confiscate your truck. | biZ thiZi thaklap mashiningiZa el goymakchi | Biz sizi saklap maşynyňyza el goýmakçy |
| 10-12 | You will get your truck back if you tell us who you are taking this to. | egher yUki kime akidip baryandighingiZi aythangiZ onda yUk mashiningiZi iZina alip bilerthingiZ | Eger ýüki kime äkidip baryandygyňyzy aýtsaňyz onda ýük maşynyňyzy yzyna alyp bilersiňiz |

| | | | |
|-------|---|---|---|
| 10-9 | Where did you get this ammunition? | bu ok yaraghlari nireden aldingiZ? | Bu ok-ýaraglary nireden aldyňyz? |
| 10-10 | Who does this ammunition belong to? | bu ok yaraghlar kimingki? | Bu ok ýaraglar kimiňki? |
| 10-11 | We are going to detain you and confiscate your truck. | biZ thiZi thaklap mashiningiZa el goymakchi | Biz sizi saklap maşynyňyza el goýmakçy |
| 10-12 | You will get your truck back if you tell us who you are taking this to. | egher yUki kime akidip baryandighingiZi aythangiZ onda yUk mashiningiZi iZina alip bilerthingiZ | Eger ýüki kime äkidip baryandygyňyzy aýtsaňyz onda ýük maşynyňyzy yzyna alyp bilersiňiz |

| PART 11: VILLAGE ASSESSMENT | | | |
|-----------------------------|--|--|---|
| 11-1 | The name of the village | owaning adi | Obanyň ady |
| 11-2 | The location of the village | owa nirede yerleshyar | Oba nirede ýerleşýär |
| 11-3 | Is there a road access for cars? | yengil mashin yoldan gechip bilyarmi? | Ýeňil maşyn ýollardan gechip bilýärmí? |
| 11-4 | Is there a road access for four-wheel drive? | dErt cheker mashin yoldan gechip bilyarmi? | Dört çeker maşyn ýollardan gechip bilýärmí? |
| 11-5 | Is there a road access for trucks? | yUk mashin yoldan gechip bilyarmi? | Ýük maşyn ýollardan gechip bilýärmí? |
| 11-6 | Is the road accessible in the winter? | yoldan gishda gechip bilyarmi? | Ýollardan gyşda gechip bolýarmy? |

11

| PART 11: VILLAGE ASSESSMENT | | | |
|-----------------------------|--|--|---|
| 11-1 | The name of the village | owaning adi | Obanyň ady |
| 11-2 | The location of the village | owa nirede yerleshyar | Oba nirede ýerleşýär |
| 11-3 | Is there a road access for cars? | yengil mashin yoldan gechip bilyarmi? | Ýeňil maşyn ýollardan gechip bilýärmí? |
| 11-4 | Is there a road access for four-wheel drive? | dErt cheker mashin yoldan gechip bilyarmi? | Dört çeker maşyn ýollardan gechip bilýärmí? |
| 11-5 | Is there a road access for trucks? | yUk mashin yoldan gechip bilyarmi? | Ýük maşyn ýollardan gechip bilýärmí? |
| 11-6 | Is the road accessible in the winter? | yoldan gishda gechip bilyarmi? | Ýollardan gyşda gechip bolýarmy? |

11

| PART 11: VILLAGE ASSESSMENT | | | |
|-----------------------------|--|--|---|
| 11-1 | The name of the village | owaning adi | Obanyň ady |
| 11-2 | The location of the village | owa nirede yerleshyar | Oba nirede ýerleşýär |
| 11-3 | Is there a road access for cars? | yengil mashin yoldan gechip bilyarmi? | Ýeňil maşyn ýollardan gechip bilýärmí? |
| 11-4 | Is there a road access for four-wheel drive? | dErt cheker mashin yoldan gechip bilyarmi? | Dört çeker maşyn ýollardan gechip bilýärmí? |
| 11-5 | Is there a road access for trucks? | yUk mashin yoldan gechip bilyarmi? | Ýük maşyn ýollardan gechip bilýärmí? |
| 11-6 | Is the road accessible in the winter? | yoldan gishda gechip bilyarmi? | Ýollardan gyşda gechip bolýarmy? |

11

| PART 11: VILLAGE ASSESSMENT | | | |
|-----------------------------|--|--|---|
| 11-1 | The name of the village | owaning adi | Obanyň ady |
| 11-2 | The location of the village | owa nirede yerleshyar | Oba nirede ýerleşýär |
| 11-3 | Is there a road access for cars? | yengil mashin yoldan gechip bilyarmi? | Ýeňil maşyn ýollardan gechip bilýärmí? |
| 11-4 | Is there a road access for four-wheel drive? | dErt cheker mashin yoldan gechip bilyarmi? | Dört çeker maşyn ýollardan gechip bilýärmí? |
| 11-5 | Is there a road access for trucks? | yUk mashin yoldan gechip bilyarmi? | Ýük maşyn ýollardan gechip bilýärmí? |
| 11-6 | Is the road accessible in the winter? | yoldan gishda gechip bilyarmi? | Ýollardan gyşda gechip bolýarmy? |

11

| | | | |
|-------|---|--------------------------------------|---------------------------------|
| 11-7 | What is the number of the current population? | haZirki waght ilating thaani naache? | Häzirki waght ilatyň sany näçe? |
| 11-8 | How many children are there? | naache chagha baar? | Näçe çaga bar? |
| 11-9 | How many men are there? | naache erkek baar? | Näçe erkek bar? |
| 11-10 | How many women are there? | naache ayal baar? | Näçe aýal bar? |
| 11-11 | How many locals are there? | yerlilering thaani naache? | Ýerlileriň sany näçe? |
| 11-12 | How many refugees are there? | naache bothghun baar? | Näçe bosgun bar? |
| 11-13 | How many returnees are there? | naache thaani gaydip gelen baar? | Näçe sany gaýdyp gelen bar? |
| 11-14 | Who is the community leader? | jemgiyet yobashchingiZ kim? | Jemgyýet ýolbaşçyňyz kim? |

| | | | |
|-------|---|--------------------------------------|---------------------------------|
| 11-7 | What is the number of the current population? | haZirki waght ilating thaani naache? | Häzirki waght ilatyň sany näçe? |
| 11-8 | How many children are there? | naache chagha baar? | Näçe çaga bar? |
| 11-9 | How many men are there? | naache erkek baar? | Näçe erkek bar? |
| 11-10 | How many women are there? | naache ayal baar? | Näçe aýal bar? |
| 11-11 | How many locals are there? | yerlilering thaani naache? | Ýerlileriň sany näçe? |
| 11-12 | How many refugees are there? | naache bothghun baar? | Näçe bosgun bar? |
| 11-13 | How many returnees are there? | naache thaani gaydip gelen baar? | Näçe sany gaýdyp gelen bar? |
| 11-14 | Who is the community leader? | jemgiyet yobashchingiZ kim? | Jemgyýet ýolbaşçyňyz kim? |

| | | | |
|-------|---|--------------------------------------|---------------------------------|
| 11-7 | What is the number of the current population? | haZirki waght ilating thaani naache? | Häzirki waght ilatyň sany näçe? |
| 11-8 | How many children are there? | naache chagha baar? | Näçe çaga bar? |
| 11-9 | How many men are there? | naache erkek baar? | Näçe erkek bar? |
| 11-10 | How many women are there? | naache ayal baar? | Näçe aýal bar? |
| 11-11 | How many locals are there? | yerlilering thaani naache? | Ýerlileriň sany näçe? |
| 11-12 | How many refugees are there? | naache bothghun baar? | Näçe bosgun bar? |
| 11-13 | How many returnees are there? | naache thaani gaydip gelen baar? | Näçe sany gaýdyp gelen bar? |
| 11-14 | Who is the community leader? | jemgiyet yobashchingiZ kim? | Jemgyýet ýolbaşçyňyz kim? |

| | | | |
|-------|---|--------------------------------------|---------------------------------|
| 11-7 | What is the number of the current population? | haZirki waght ilating thaani naache? | Häzirki waght ilatyň sany näçe? |
| 11-8 | How many children are there? | naache chagha baar? | Näçe çaga bar? |
| 11-9 | How many men are there? | naache erkek baar? | Näçe erkek bar? |
| 11-10 | How many women are there? | naache ayal baar? | Näçe aýal bar? |
| 11-11 | How many locals are there? | yerlilering thaani naache? | Ýerlileriň sany näçe? |
| 11-12 | How many refugees are there? | naache bothghun baar? | Näçe bosgun bar? |
| 11-13 | How many returnees are there? | naache thaani gaydip gelen baar? | Näçe sany gaýdyp gelen bar? |
| 11-14 | Who is the community leader? | jemgiyet yobashchingiZ kim? | Jemgyýet ýolbaşçyňyz kim? |

| | | | |
|-------|--|--|---|
| 11-15 | Who is responsible for food distribution? | imit paylamagha kim joghapkar? | lýmit paýlamakdan kim jogapkär? |
| 11-16 | Where is the local warehouse? | yerli amaringiZ nirede? | Ýerli ammaryňyz nirede? |
| 11-17 | Is there a storage facility? | sklad barmi? | Sklad barmy? |
| 11-18 | Is this village used for secondary distribution? | shu owa ikinji paylanshik UchUn ulanilyarmi? | Şu oba ikinji paýlanşyk üçin ulanylýarmy? |
| 11-19 | Which villages receive assistance from this village? | haythi owalar shu owadan kEmEk alyar? | Haýsy obalar şu obadan kömek alýar? |
| 11-20 | How many damaged houses in this village? | shu owada naache thaani harap jay baar? | Şu obada näçe sany harap jaý bar? |

| | | | |
|-------|--|--|---|
| 11-15 | Who is responsible for food distribution? | imit paylamagha kim joghapkar? | lýmit paýlamakdan kim jogapkär? |
| 11-16 | Where is the local warehouse? | yerli amaringiZ nirede? | Ýerli ammaryňyz nirede? |
| 11-17 | Is there a storage facility? | sklad barmi? | Sklad barmy? |
| 11-18 | Is this village used for secondary distribution? | shu owa ikinji paylanshik UchUn ulanilyarmi? | Şu oba ikinji paýlanşyk üçin ulanylýarmy? |
| 11-19 | Which villages receive assistance from this village? | haythi owalar shu owadan kEmEk alyar? | Haýsy obalar şu obadan kömek alýar? |
| 11-20 | How many damaged houses in this village? | shu owada naache thaani harap jay baar? | Şu obada näçe sany harap jaý bar? |

| | | | |
|-------|--|--|---|
| 11-15 | Who is responsible for food distribution? | imit paylamagha kim joghapkar? | lýmit paýlamakdan kim jogapkär? |
| 11-16 | Where is the local warehouse? | yerli amaringiZ nirede? | Ýerli ammaryňyz nirede? |
| 11-17 | Is there a storage facility? | sklad barmi? | Sklad barmy? |
| 11-18 | Is this village used for secondary distribution? | shu owa ikinji paylanshik UchUn ulanilyarmi? | Şu oba ikinji paýlanşyk üçin ulanylýarmy? |
| 11-19 | Which villages receive assistance from this village? | haythi owalar shu owadan kEmEk alyar? | Haýsy obalar şu obadan kömek alýar? |
| 11-20 | How many damaged houses in this village? | shu owada naache thaani harap jay baar? | Şu obada näçe sany harap jaý bar? |

| | | | |
|-------|--|--|---|
| 11-15 | Who is responsible for food distribution? | imit paylamagha kim joghapkar? | lýmit paýlamakdan kim jogapkär? |
| 11-16 | Where is the local warehouse? | yerli amaringiZ nirede? | Ýerli ammaryňyz nirede? |
| 11-17 | Is there a storage facility? | sklad barmi? | Sklad barmy? |
| 11-18 | Is this village used for secondary distribution? | shu owa ikinji paylanshik UchUn ulanilyarmi? | Şu oba ikinji paýlanşyk üçin ulanylýarmy? |
| 11-19 | Which villages receive assistance from this village? | haythi owalar shu owadan kEmEk alyar? | Haýsy obalar şu obadan kömek alýar? |
| 11-20 | How many damaged houses in this village? | shu owada naache thaani harap jay baar? | Şu obada näçe sany harap jaý bar? |

| | | | |
|-------|--|---|--|
| 11-21 | How many unfinished houses in this village? | shu owada naache thaani gurulip gutarilmadik jay baar? | Şu obada nəçe sany gurulyp gutarylmadyk jaý bar? |
| 11-22 | Was there any new war damage to buildings since before the conflict? | jaylarda chaknishikdan Engki waghtdan galan urush yikginchiliklari barmi? | Jaýlarda çaknyşykdan öňki wagtdan galan uruş ýygynçylyklary barmy? |
| 11-23 | Is there a school in the village? | owada mekdep barmi? | Obada mekdep barmy? |
| 11-24 | Is there a mosque/ church in the village? | owada metjit / kilithe barmi? | Obada metjit / kilise barmy? |
| 11-25 | Is there a bakery? | pekarnya barmi? | Pekarnýa barmy? |
| 11-26 | Is there a health facility? | thaghlighi thaklayish edarathi barmi? | Saglygy saklaýyş edarasy barmy? |
| 11-27 | Is there any source of food available in the village? | owada haythidir bir imit cheshmethi barmi? | Obada haýsydyr bir iýmit çeşmesi barmy? |

| | | | |
|-------|--|---|--|
| 11-21 | How many unfinished houses in this village? | shu owada naache thaani gurulip gutarilmadik jay baar? | Şu obada nəçe sany gurulyp gutarylmadyk jaý bar? |
| 11-22 | Was there any new war damage to buildings since before the conflict? | jaylarda chaknishikdan Engki waghtdan galan urush yikginchiliklari barmi? | Jaýlarda çaknyşykdan öňki wagtdan galan uruş ýygynçylyklary barmy? |
| 11-23 | Is there a school in the village? | owada mekdep barmi? | Obada mekdep barmy? |
| 11-24 | Is there a mosque/ church in the village? | owada metjit / kilithe barmi? | Obada metjit / kilise barmy? |
| 11-25 | Is there a bakery? | pekarnya barmi? | Pekarnýa barmy? |
| 11-26 | Is there a health facility? | thaghlighi thaklayish edarathi barmi? | Saglygy saklaýyş edarasy barmy? |
| 11-27 | Is there any source of food available in the village? | owada haythidir bir imit cheshmethi barmi? | Obada haýsydyr bir iýmit çeşmesi barmy? |

| | | | |
|-------|--|---|--|
| 11-21 | How many unfinished houses in this village? | shu owada naache thaani gurulip gutarilmadik jay baar? | Şu obada nəçe sany gurulyp gutarylmadyk jaý bar? |
| 11-22 | Was there any new war damage to buildings since before the conflict? | jaylarda chaknishikdan Engki waghtdan galan urush yikginchiliklari barmi? | Jaýlarda çaknyşykdan öňki wagtdan galan uruş ýygynçylyklary barmy? |
| 11-23 | Is there a school in the village? | owada mekdep barmi? | Obada mekdep barmy? |
| 11-24 | Is there a mosque/ church in the village? | owada metjit / kilithe barmi? | Obada metjit / kilise barmy? |
| 11-25 | Is there a bakery? | pekarnya barmi? | Pekarnýa barmy? |
| 11-26 | Is there a health facility? | thaghlighi thaklayish edarathi barmi? | Saglygy saklaýyş edarasy barmy? |
| 11-27 | Is there any source of food available in the village? | owada haythidir bir imit cheshmethi barmi? | Obada haýsydyr bir iýmit çeşmesi barmy? |

| | | | |
|-------|--|---|--|
| 11-21 | How many unfinished houses in this village? | shu owada naache thaani gurulip gutarilmadik jay baar? | Şu obada nəçe sany gurulyp gutarylmadyk jaý bar? |
| 11-22 | Was there any new war damage to buildings since before the conflict? | jaylarda chaknishikdan Engki waghtdan galan urush yikginchiliklari barmi? | Jaýlarda çaknyşykdan öňki wagtdan galan uruş ýygynçylyklary barmy? |
| 11-23 | Is there a school in the village? | owada mekdep barmi? | Obada mekdep barmy? |
| 11-24 | Is there a mosque/ church in the village? | owada metjit / kilithe barmi? | Obada metjit / kilise barmy? |
| 11-25 | Is there a bakery? | pekarnya barmi? | Pekarnýa barmy? |
| 11-26 | Is there a health facility? | thaghlighi thaklayish edarathi barmi? | Saglygy saklaýyş edarasy barmy? |
| 11-27 | Is there any source of food available in the village? | owada haythidir bir imit cheshmethi barmi? | Obada haýsydyr bir iýmit çeşmesi barmy? |

| PART 12: REPARATIONS | | | |
|----------------------|--|---|---|
| 12-1 | Let me put you in contact with someone who can help you. | men theni thanga kEmEk edip biljek biri bilen gUrleshdireyin | Men seni saña kömek edip biljek biri bilen gürleşdireýin |
| 12-2 | I will take you to him. | thiZi shonung yanina akideyin | Sizi şonuň ýanyna äkideýin |
| 12-3 | The person in charge is ____. | bashlik ____ | Başlyk ____ |
| 12-4 | In order to be compensated for damages, you must talk to ____. | cheken ZıyaningiZing EweZini doldurmak barada ____ bilen gUrleshing | Çeken zyýanyňzyň öwezini doldurmak barada ____ bilen gürleşin |
| 12-5 | What is your name? | thiZing adingiZ naame? | Siziň adyňyz näme? |

12

| PART 12: REPARATIONS | | | |
|----------------------|--|---|---|
| 12-1 | Let me put you in contact with someone who can help you. | men theni thanga kEmEk edip biljek biri bilen gUrleshdireyin | Men seni saña kömek edip biljek biri bilen gürleşdireýin |
| 12-2 | I will take you to him. | thiZi shonung yanina akideyin | Sizi şonuň ýanyna äkideýin |
| 12-3 | The person in charge is ____. | bashlik ____ | Başlyk ____ |
| 12-4 | In order to be compensated for damages, you must talk to ____. | cheken ZıyaningiZing EweZini doldurmak barada ____ bilen gUrleshing | Çeken zyýanyňzyň öwezini doldurmak barada ____ bilen gürleşin |
| 12-5 | What is your name? | thiZing adingiZ naame? | Siziň adyňyz näme? |

12

| PART 12: REPARATIONS | | | |
|----------------------|--|---|---|
| 12-1 | Let me put you in contact with someone who can help you. | men theni thanga kEmEk edip biljek biri bilen gUrleshdireyin | Men seni saña kömek edip biljek biri bilen gürleşdireýin |
| 12-2 | I will take you to him. | thiZi shonung yanina akideyin | Sizi şonuň ýanyna äkideýin |
| 12-3 | The person in charge is ____. | bashlik ____ | Başlyk ____ |
| 12-4 | In order to be compensated for damages, you must talk to ____. | cheken ZıyaningiZing EweZini doldurmak barada ____ bilen gUrleshing | Çeken zyýanyňzyň öwezini doldurmak barada ____ bilen gürleşin |
| 12-5 | What is your name? | thiZing adingiZ naame? | Siziň adyňyz näme? |

12

| PART 12: REPARATIONS | | | |
|----------------------|--|---|---|
| 12-1 | Let me put you in contact with someone who can help you. | men theni thanga kEmEk edip biljek biri bilen gUrleshdireyin | Men seni saña kömek edip biljek biri bilen gürleşdireýin |
| 12-2 | I will take you to him. | thiZi shonung yanina akideyin | Sizi şonuň ýanyna äkideýin |
| 12-3 | The person in charge is ____. | bashlik ____ | Başlyk ____ |
| 12-4 | In order to be compensated for damages, you must talk to ____. | cheken ZıyaningiZing EweZini doldurmak barada ____ bilen gUrleshing | Çeken zyýanyňzyň öwezini doldurmak barada ____ bilen gürleşin |
| 12-5 | What is your name? | thiZing adingiZ naame? | Siziň adyňyz näme? |

12

| | | | |
|-------|---|---|--|
| 12-6 | Where do you live? / What is your address? | thiZ nirede yashayarthingiZ? / thiZing adrethingiZ naame? | Siz nirede ýaşayarsyňyz? / Siziň adresiňiz näme? |
| 12-7 | What happened to your car? | mashiningiZa naame boldi? | Maşynyňyza näme boldy? |
| 12-8 | What kind of car is it? (year, make, model) | ol naahili mashin? (yili, markathi, modeli) | Ol nähili maşyn? (ýyly, markasy, modeli) |
| 12-9 | Show me your car registration. | mashinigniZing registrasiya dokumendini gErkeZing | Maşynyňyzyň registrasiýa dokumendini görkeziň |
| 12-10 | Where is your car right now? | mashiningiZ shu waght nirede? | Maşynyňyz şu waght nirede? |
| 12-11 | Is your car drivable? | mashiningiZ yEreyarmi? | Maşynyňyz ýöreýarmi? |

| | | | |
|-------|---|---|--|
| 12-6 | Where do you live? / What is your address? | thiZ nirede yashayarthingiZ? / thiZing adrethingiZ naame? | Siz nirede ýaşayarsyňyz? / Siziň adresiňiz näme? |
| 12-7 | What happened to your car? | mashiningiZa naame boldi? | Maşynyňyza näme boldy? |
| 12-8 | What kind of car is it? (year, make, model) | ol naahili mashin? (yili, markathi, modeli) | Ol nähili maşyn? (ýyly, markasy, modeli) |
| 12-9 | Show me your car registration. | mashinigniZing registrasiya dokumendini gErkeZing | Maşynyňyzyň registrasiýa dokumendini görkeziň |
| 12-10 | Where is your car right now? | mashiningiZ shu waght nirede? | Maşynyňyz şu waght nirede? |
| 12-11 | Is your car drivable? | mashiningiZ yEreyarmi? | Maşynyňyz ýöreýarmi? |

| | | | |
|-------|---|---|--|
| 12-6 | Where do you live? / What is your address? | thiZ nirede yashayarthingiZ? / thiZing adrethingiZ naame? | Siz nirede ýaşayarsyňyz? / Siziň adresiňiz näme? |
| 12-7 | What happened to your car? | mashiningiZa naame boldi? | Maşynyňyza näme boldy? |
| 12-8 | What kind of car is it? (year, make, model) | ol naahili mashin? (yili, markathi, modeli) | Ol nähili maşyn? (ýyly, markasy, modeli) |
| 12-9 | Show me your car registration. | mashinigniZing registrasiya dokumendini gErkeZing | Maşynyňyzyň registrasiýa dokumendini görkeziň |
| 12-10 | Where is your car right now? | mashiningiZ shu waght nirede? | Maşynyňyz şu waght nirede? |
| 12-11 | Is your car drivable? | mashiningiZ yEreyarmi? | Maşynyňyz ýöreýarmi? |

| | | | |
|-------|---|---|--|
| 12-6 | Where do you live? / What is your address? | thiZ nirede yashayarthingiZ? / thiZing adrethingiZ naame? | Siz nirede ýaşayarsyňyz? / Siziň adresiňiz näme? |
| 12-7 | What happened to your car? | mashiningiZa naame boldi? | Maşynyňyza näme boldy? |
| 12-8 | What kind of car is it? (year, make, model) | ol naahili mashin? (yili, markathi, modeli) | Ol nähili maşyn? (ýyly, markasy, modeli) |
| 12-9 | Show me your car registration. | mashinigniZing registrasiya dokumendini gErkeZing | Maşynyňyzyň registrasiýa dokumendini görkeziň |
| 12-10 | Where is your car right now? | mashiningiZ shu waght nirede? | Maşynyňyz şu waght nirede? |
| 12-11 | Is your car drivable? | mashiningiZ yEreyarmi? | Maşynyňyz ýöreýarmi? |

| | | | |
|-------|---|--|--|
| 12-12 | Can you bring your car here? | mashiningiZi shu yere getirip bilerthingiZmi? | Maşynyňyzy şu ýere getirip bilersiňizmi? |
| 12-13 | Where did the accident happen? | avariya nirede boldi? | Awariýa nirede boldy? |
| 12-14 | When did the accident happen? | avariya hachan boldi? | Awariýa haçan boldy? |
| 12-15 | What Civilian Forces' vehicle damaged your car? | haythi rayat gUchleri ulaghi thiZing mashiningiZa Ziyan berdi? | Haýsy Raýat Gűýçleri Ulagy siziň maşynyňyza zyýan berdi? |
| 12-16 | What soldiers were involved in the accident? | avariyani haythi ethgherler etdi? | Awariýany haýsy esgerler etdi? |
| 12-17 | Thank you for your time. | waghtingiz UchUn thagh bolung | Wagtyňyz üçin sag boluň |
| 12-18 | I appreciate your patience. | thabirlilighingiz UchUn minetdar | Sabyrlylygyňyz üçin minnetdar |

12

| | | | |
|-------|---|--|--|
| 12-12 | Can you bring your car here? | mashiningiZi shu yere getirip bilerthingiZmi? | Maşynyňyzy şu ýere getirip bilersiňizmi? |
| 12-13 | Where did the accident happen? | avariya nirede boldi? | Awariýa nirede boldy? |
| 12-14 | When did the accident happen? | avariya hachan boldi? | Awariýa haçan boldy? |
| 12-15 | What Civilian Forces' vehicle damaged your car? | haythi rayat gUchleri ulaghi thiZing mashiningiZa Ziyan berdi? | Haýsy Raýat Gűýçleri Ulagy siziň maşynyňyza zyýan berdi? |
| 12-16 | What soldiers were involved in the accident? | avariyani haythi ethgherler etdi? | Awariýany haýsy esgerler etdi? |
| 12-17 | Thank you for your time. | waghtingiz UchUn thagh bolung | Wagtyňyz üçin sag boluň |
| 12-18 | I appreciate your patience. | thabirlilighingiz UchUn minetdar | Sabyrlylygyňyz üçin minnetdar |

12

| | | | |
|-------|---|--|--|
| 12-12 | Can you bring your car here? | mashiningiZi shu yere getirip bilerthingiZmi? | Maşynyňyzy şu ýere getirip bilersiňizmi? |
| 12-13 | Where did the accident happen? | avariya nirede boldi? | Awariýa nirede boldy? |
| 12-14 | When did the accident happen? | avariya hachan boldi? | Awariýa haçan boldy? |
| 12-15 | What Civilian Forces' vehicle damaged your car? | haythi rayat gUchleri ulaghi thiZing mashiningiZa Ziyan berdi? | Haýsy Raýat Gűýçleri Ulagy siziň maşynyňyza zyýan berdi? |
| 12-16 | What soldiers were involved in the accident? | avariyani haythi ethgherler etdi? | Awariýany haýsy esgerler etdi? |
| 12-17 | Thank you for your time. | waghtingiz UchUn thagh bolung | Wagtyňyz üçin sag boluň |
| 12-18 | I appreciate your patience. | thabirlilighingiz UchUn minetdar | Sabyrlylygyňyz üçin minnetdar |

12

| | | | |
|-------|---|--|--|
| 12-12 | Can you bring your car here? | mashiningiZi shu yere getirip bilerthingiZmi? | Maşynyňyzy şu ýere getirip bilersiňizmi? |
| 12-13 | Where did the accident happen? | avariya nirede boldi? | Awariýa nirede boldy? |
| 12-14 | When did the accident happen? | avariya hachan boldi? | Awariýa haçan boldy? |
| 12-15 | What Civilian Forces' vehicle damaged your car? | haythi rayat gUchleri ulaghi thiZing mashiningiZa Ziyan berdi? | Haýsy Raýat Gűýçleri Ulagy siziň maşynyňyza zyýan berdi? |
| 12-16 | What soldiers were involved in the accident? | avariyani haythi ethgherler etdi? | Awariýany haýsy esgerler etdi? |
| 12-17 | Thank you for your time. | waghtingiz UchUn thagh bolung | Wagtyňyz üçin sag boluň |
| 12-18 | I appreciate your patience. | thabirlilighingiz UchUn minetdar | Sabyrlylygyňyz üçin minnetdar |

12

| | | | |
|-------|--|--|--|
| 12-19 | In order to be compensated for damages, you must fill out this document. | cheken ZiyanlaringiZing pulini almak UchUn shu dokumendi dolduring | Çeken zyýanlaryňzyň pulyny almak üçin şu dokumendi dolduryň |
| 12-20 | In order to be compensated for damages, you must see ____. | cheken ZiyanlaringiZing EweZini doldurmak UchUn thiZ ____ bilen gErUshmeli | Çeken zyýanlaryňzyň öwezini doldurmak üçin siz ____ bilen görüsmeli |

| | | | |
|-------|--|--|--|
| 12-19 | In order to be compensated for damages, you must fill out this document. | cheken ZiyanlaringiZing pulini almak UchUn shu dokumendi dolduring | Çeken zyýanlaryňzyň pulyny almak üçin şu dokumendi dolduryň |
| 12-20 | In order to be compensated for damages, you must see ____. | cheken ZiyanlaringiZing EweZini doldurmak UchUn thiZ ____ bilen gErUshmeli | Çeken zyýanlaryňzyň öwezini doldurmak üçin siz ____ bilen görüsmeli |

| | | | |
|-------|--|--|--|
| 12-19 | In order to be compensated for damages, you must fill out this document. | cheken ZiyanlaringiZing pulini almak UchUn shu dokumendi dolduring | Çeken zyýanlaryňzyň pulyny almak üçin şu dokumendi dolduryň |
| 12-20 | In order to be compensated for damages, you must see ____. | cheken ZiyanlaringiZing EweZini doldurmak UchUn thiZ ____ bilen gErUshmeli | Çeken zyýanlaryňzyň öwezini doldurmak üçin siz ____ bilen görüsmeli |

| | | | |
|-------|--|--|--|
| 12-19 | In order to be compensated for damages, you must fill out this document. | cheken ZiyanlaringiZing pulini almak UchUn shu dokumendi dolduring | Çeken zyýanlaryňzyň pulyny almak üçin şu dokumendi dolduryň |
| 12-20 | In order to be compensated for damages, you must see ____. | cheken ZiyanlaringiZing EweZini doldurmak UchUn thiZ ____ bilen gErUshmeli | Çeken zyýanlaryňzyň öwezini doldurmak üçin siz ____ bilen görüsmeli |

| PART 13: VETERINARY SERVICES | | | |
|------------------------------|---|---|--|
| 13-1 | Where can we purchase meat? | biZ eti niredem alip bilerith? | Biz eti nireden alyp bileris? |
| 13-2 | Where can we purchase vegetables and fruit? | biZ gEk EnUm we miweleri nireden alip bilerith? | Biz gök önüm we miweleri nireden alyp bileris? |
| 13-3 | Where can we purchase bread and grains? | biZ chEregghi nireden alip bilerith? | Biz çöregi nireden alyp bileris? |
| 13-4 | Where can we purchase dairy products? | biZ thUt EnUmlerini nireden alip bilerith? | Biz süýt önümlerini nireden alyp bileris? |
| 13-5 | Where can we purchase water? | biZ thuwi nireden alip bilerith? | Biz suwy nireden alyp bileris? |
| 13-6 | We need to examine the herd. | biZ thUrini barlamali | Biz sürini barlamaly |

13

| PART 13: VETERINARY SERVICES | | | |
|------------------------------|---|---|--|
| 13-1 | Where can we purchase meat? | biZ eti niredem alip bilerith? | Biz eti nireden alyp bileris? |
| 13-2 | Where can we purchase vegetables and fruit? | biZ gEk EnUm we miweleri nireden alip bilerith? | Biz gök önüm we miweleri nireden alyp bileris? |
| 13-3 | Where can we purchase bread and grains? | biZ chEregghi nireden alip bilerith? | Biz çöregi nireden alyp bileris? |
| 13-4 | Where can we purchase dairy products? | biZ thUt EnUmlerini nireden alip bilerith? | Biz süýt önümlerini nireden alyp bileris? |
| 13-5 | Where can we purchase water? | biZ thuwi nireden alip bilerith? | Biz suwy nireden alyp bileris? |
| 13-6 | We need to examine the herd. | biZ thUrini barlamali | Biz sürini barlamaly |

13

| PART 13: VETERINARY SERVICES | | | |
|------------------------------|---|---|--|
| 13-1 | Where can we purchase meat? | biZ eti niredem alip bilerith? | Biz eti nireden alyp bileris? |
| 13-2 | Where can we purchase vegetables and fruit? | biZ gEk EnUm we miweleri nireden alip bilerith? | Biz gök önüm we miweleri nireden alyp bileris? |
| 13-3 | Where can we purchase bread and grains? | biZ chEregghi nireden alip bilerith? | Biz çöregi nireden alyp bileris? |
| 13-4 | Where can we purchase dairy products? | biZ thUt EnUmlerini nireden alip bilerith? | Biz süýt önümlerini nireden alyp bileris? |
| 13-5 | Where can we purchase water? | biZ thuwi nireden alip bilerith? | Biz suwy nireden alyp bileris? |
| 13-6 | We need to examine the herd. | biZ thUrini barlamali | Biz sürini barlamaly |

13

| PART 13: VETERINARY SERVICES | | | |
|------------------------------|---|---|--|
| 13-1 | Where can we purchase meat? | biZ eti niredem alip bilerith? | Biz eti nireden alyp bileris? |
| 13-2 | Where can we purchase vegetables and fruit? | biZ gEk EnUm we miweleri nireden alip bilerith? | Biz gök önüm we miweleri nireden alyp bileris? |
| 13-3 | Where can we purchase bread and grains? | biZ chEregghi nireden alip bilerith? | Biz çöregi nireden alyp bileris? |
| 13-4 | Where can we purchase dairy products? | biZ thUt EnUmlerini nireden alip bilerith? | Biz süýt önümlerini nireden alyp bileris? |
| 13-5 | Where can we purchase water? | biZ thuwi nireden alip bilerith? | Biz suwy nireden alyp bileris? |
| 13-6 | We need to examine the herd. | biZ thUrini barlamali | Biz sürini barlamaly |

13

| | | | |
|-------|---|---|---|
| 13-7 | We need to examine the animals on the farm. | biZ fermadaki haywanlari barlamali | Biz fermadaky haýwanlary barlamaly |
| 13-8 | We need to inspect the slaughterhouse for sanitation. | biZ sanitaria UchUn mal thoyulyan jayi barlamali | Biz sanitariýa üçin mal soýulyan jaýy barlamaly |
| 13-9 | We need to inspect the bakery for sanitation. | biZ sanitariya UchUn pekarnyany barlamali | Biz sanitariýa üçin pekarnýany barlamaly |
| 13-10 | We need to inspect the dairy plant. | biZ thUt fermathini barlamali | Biz süýt fermasyny barlamaly |
| 13-11 | We need to inspect the poultry plant. | biZ gathaphanani barlamali | Biz gassaphanany barlamaly |
| 13-12 | When was the last time these animals were inoculated? | shu haywanlara ing thungki thanjim hachan edildi? | Şu haýwanlara iň soňky sanjym haçan edildi? |
| 13-13 | Do they need to be vaccinated? | olara thanjim etmelimi? | Olara sanjym etmelimi? |

| | | | |
|-------|---|---|---|
| 13-7 | We need to examine the animals on the farm. | biZ fermadaki haywanlari barlamali | Biz fermadaky haýwanlary barlamaly |
| 13-8 | We need to inspect the slaughterhouse for sanitation. | biZ sanitaria UchUn mal thoyulyan jayi barlamali | Biz sanitariýa üçin mal soýulyan jaýy barlamaly |
| 13-9 | We need to inspect the bakery for sanitation. | biZ sanitariya UchUn pekarnyany barlamali | Biz sanitariýa üçin pekarnýany barlamaly |
| 13-10 | We need to inspect the dairy plant. | biZ thUt fermathini barlamali | Biz süýt fermasyny barlamaly |
| 13-11 | We need to inspect the poultry plant. | biZ gathaphanani barlamali | Biz gassaphanany barlamaly |
| 13-12 | When was the last time these animals were inoculated? | shu haywanlara ing thungki thanjim hachan edildi? | Şu haýwanlara iň soňky sanjym haçan edildi? |
| 13-13 | Do they need to be vaccinated? | olara thanjim etmelimi? | Olara sanjym etmelimi? |

| | | | |
|-------|---|---|---|
| 13-7 | We need to examine the animals on the farm. | biZ fermadaki haywanlari barlamali | Biz fermadaky haýwanlary barlamaly |
| 13-8 | We need to inspect the slaughterhouse for sanitation. | biZ sanitaria UchUn mal thoyulyan jayi barlamali | Biz sanitariýa üçin mal soýulyan jaýy barlamaly |
| 13-9 | We need to inspect the bakery for sanitation. | biZ sanitariya UchUn pekarnyany barlamali | Biz sanitariýa üçin pekarnýany barlamaly |
| 13-10 | We need to inspect the dairy plant. | biZ thUt fermathini barlamali | Biz süýt fermasyny barlamaly |
| 13-11 | We need to inspect the poultry plant. | biZ gathaphanani barlamali | Biz gassaphanany barlamaly |
| 13-12 | When was the last time these animals were inoculated? | shu haywanlara ing thungki thanjim hachan edildi? | Şu haýwanlara iň soňky sanjym haçan edildi? |
| 13-13 | Do they need to be vaccinated? | olara thanjim etmelimi? | Olara sanjym etmelimi? |

| | | | |
|-------|---|---|---|
| 13-7 | We need to examine the animals on the farm. | biZ fermadaki haywanlari barlamali | Biz fermadaky haýwanlary barlamaly |
| 13-8 | We need to inspect the slaughterhouse for sanitation. | biZ sanitaria UchUn mal thoyulyan jayi barlamali | Biz sanitariýa üçin mal soýulyan jaýy barlamaly |
| 13-9 | We need to inspect the bakery for sanitation. | biZ sanitariya UchUn pekarnyany barlamali | Biz sanitariýa üçin pekarnýany barlamaly |
| 13-10 | We need to inspect the dairy plant. | biZ thUt fermathini barlamali | Biz süýt fermasyny barlamaly |
| 13-11 | We need to inspect the poultry plant. | biZ gathaphanani barlamali | Biz gassaphanany barlamaly |
| 13-12 | When was the last time these animals were inoculated? | shu haywanlara ing thungki thanjim hachan edildi? | Şu haýwanlara iň soňky sanjym haçan edildi? |
| 13-13 | Do they need to be vaccinated? | olara thanjim etmelimi? | Olara sanjym etmelimi? |

| | | | |
|-------|---|-----------------------------|-----------------------------|
| 13-14 | We can provide vaccinations. | biZde vaksinalar baar | Bizde waksinalar bar |
| 13-15 | This food is spoiled, please do not eat it. | bu imit Zaya; muni iymang | Bu iymit zaýa; muni iýmăň |
| 13-16 | Are the crops infected with insects? | ekinlere mEjEk choZdumi? | Ekinlere möjek çozdumy? |
| 13-17 | Are the animals infected with parasites? | haywanlara parazit degdimi? | Haýwanlara parazit degdimi? |

13

| | | | |
|-------|---|-----------------------------|-----------------------------|
| 13-14 | We can provide vaccinations. | biZde vaksinalar baar | Bizde waksinalar bar |
| 13-15 | This food is spoiled, please do not eat it. | bu imit Zaya; muni iymang | Bu iymit zaýa; muni iýmăň |
| 13-16 | Are the crops infected with insects? | ekinlere mEjEk choZdumi? | Ekinlere möjek çozdumy? |
| 13-17 | Are the animals infected with parasites? | haywanlara parazit degdimi? | Haýwanlara parazit degdimi? |

13

| | | | |
|-------|---|-----------------------------|-----------------------------|
| 13-14 | We can provide vaccinations. | biZde vaksinalar baar | Bizde waksinalar bar |
| 13-15 | This food is spoiled, please do not eat it. | bu imit Zaya; muni iymang | Bu iymit zaýa; muni iýmăň |
| 13-16 | Are the crops infected with insects? | ekinlere mEjEk choZdumi? | Ekinlere möjek çozdumy? |
| 13-17 | Are the animals infected with parasites? | haywanlara parazit degdimi? | Haýwanlara parazit degdimi? |

13

| | | | |
|-------|---|-----------------------------|-----------------------------|
| 13-14 | We can provide vaccinations. | biZde vaksinalar baar | Bizde waksinalar bar |
| 13-15 | This food is spoiled, please do not eat it. | bu imit Zaya; muni iymang | Bu iymit zaýa; muni iýmăň |
| 13-16 | Are the crops infected with insects? | ekinlere mEjEk choZdumi? | Ekinlere möjek çozdumy? |
| 13-17 | Are the animals infected with parasites? | haywanlara parazit degdimi? | Haýwanlara parazit degdimi? |

13

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Pharmaceutical |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | 23. Diseases |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Pharmaceutical |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | 23. Diseases |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Pharmaceutical |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | 23. Diseases |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Pharmaceutical |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | 23. Diseases |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

Aircrew Operations Survival Kit contains:

- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| 1. Emergency Transmissions | 7. Airfield Specifics |
| 2. General Air Traffic Control | 8. Cargo Handling |
| 3. Communication Clarification | 9. Maintenance |
| 4. Landing Instructions | 10. Fuel |
| 5. Taxi Instructions | 11. Weather |
| 6. Departure Instructions | |

Public Affairs Survival Kit contains:

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. General Statements | 4. Interviews |
| 2. Query (over the phone) | 5. Press Conference |
| 3. Escort | 6. Crisis Communications |

Force Protection Survival Kit contains:

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Assessment | 5. Medical Threat |
| 2. Terrorist Threat | 6. Local Employed Personnel (LEP) |
| 3. Foreign Intelligence Service (FIS) | 7. Route Assessments |
| 4. Criminal Threat | 8. Glossary |

Aircrew Operations Survival Kit contains:

- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| 1. Emergency Transmissions | 7. Airfield Specifics |
| 2. General Air Traffic Control | 8. Cargo Handling |
| 3. Communication Clarification | 9. Maintenance |
| 4. Landing Instructions | 10. Fuel |
| 5. Taxi Instructions | 11. Weather |
| 6. Departure Instructions | |

Public Affairs Survival Kit contains:

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. General Statements | 4. Interviews |
| 2. Query (over the phone) | 5. Press Conference |
| 3. Escort | 6. Crisis Communications |

Force Protection Survival Kit contains:

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Assessment | 5. Medical Threat |
| 2. Terrorist Threat | 6. Local Employed Personnel (LEP) |
| 3. Foreign Intelligence Service (FIS) | 7. Route Assessments |
| 4. Criminal Threat | 8. Glossary |

Aircrew Operations Survival Kit contains:

- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| 1. Emergency Transmissions | 7. Airfield Specifics |
| 2. General Air Traffic Control | 8. Cargo Handling |
| 3. Communication Clarification | 9. Maintenance |
| 4. Landing Instructions | 10. Fuel |
| 5. Taxi Instructions | 11. Weather |
| 6. Departure Instructions | |

Public Affairs Survival Kit contains:

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. General Statements | 4. Interviews |
| 2. Query (over the phone) | 5. Press Conference |
| 3. Escort | 6. Crisis Communications |

Force Protection Survival Kit contains:

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Assessment | 5. Medical Threat |
| 2. Terrorist Threat | 6. Local Employed Personnel (LEP) |
| 3. Foreign Intelligence Service (FIS) | 7. Route Assessments |
| 4. Criminal Threat | 8. Glossary |

Aircrew Operations Survival Kit contains:

- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| 1. Emergency Transmissions | 7. Airfield Specifics |
| 2. General Air Traffic Control | 8. Cargo Handling |
| 3. Communication Clarification | 9. Maintenance |
| 4. Landing Instructions | 10. Fuel |
| 5. Taxi Instructions | 11. Weather |
| 6. Departure Instructions | |

Public Affairs Survival Kit contains:

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. General Statements | 4. Interviews |
| 2. Query (over the phone) | 5. Press Conference |
| 3. Escort | 6. Crisis Communications |

Force Protection Survival Kit contains:

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Assessment | 5. Medical Threat |
| 2. Terrorist Threat | 6. Local Employed Personnel (LEP) |
| 3. Foreign Intelligence Service (FIS) | 7. Route Assessments |
| 4. Criminal Threat | 8. Glossary |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
pres.FamDistribution@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
pres.FamDistribution@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
pres.FamDistribution@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
pres.FamDistribution@conus.army.mil